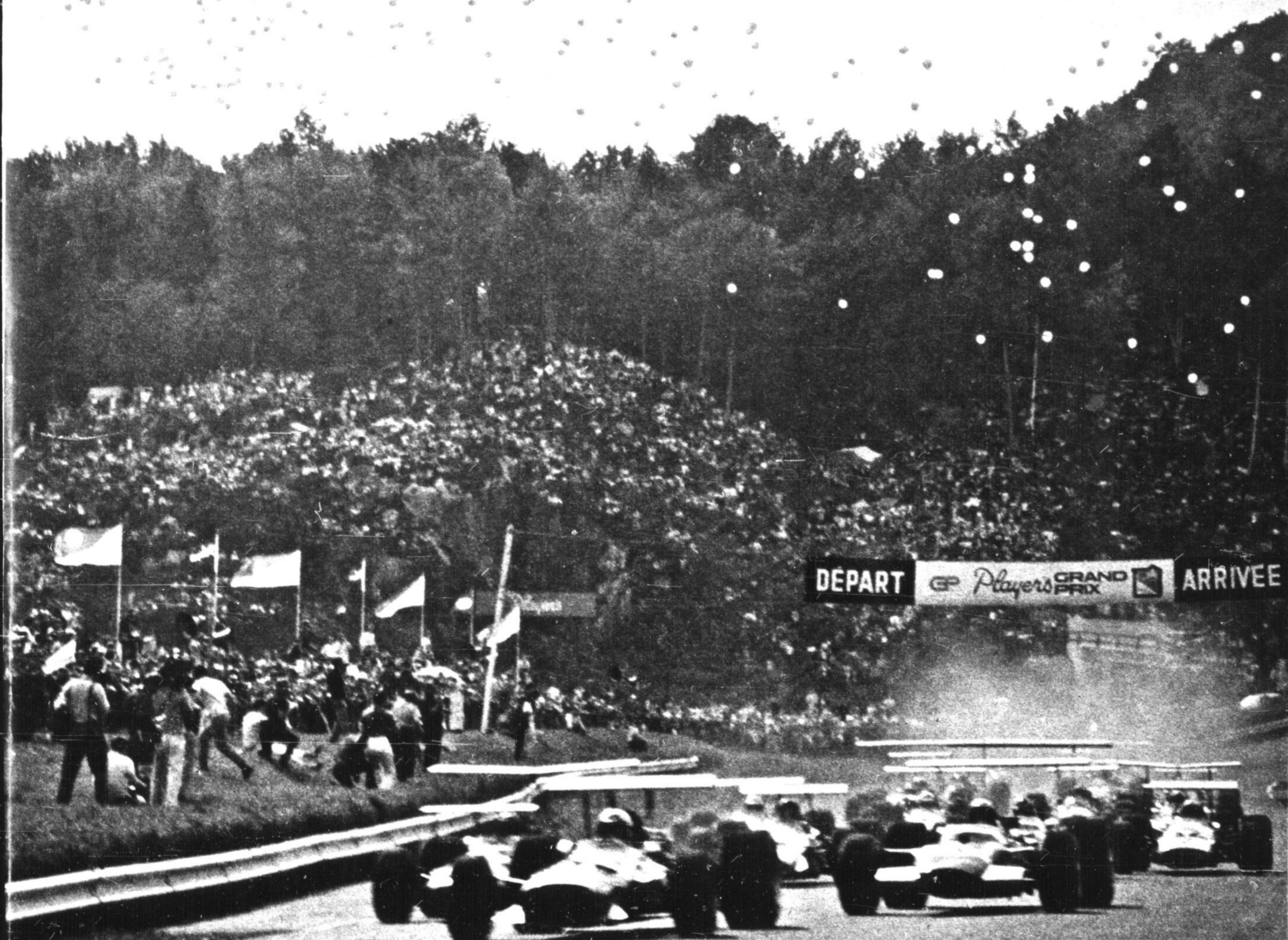


perspectives

LE DROIT

13 septembre 1969 Vol. 11, No 37



La course automobile vue de près page 20
Pax, mouvement d'entraide page 2 *Voyage à la lune*
des poètes page 14 *Rencontre avec Georges Brassens*
page 27

par Léa Pétrin

“IL M’A DIT: “Tu n’es qu’une ivrognesse. Va te dessoûler. Tu viendras te confesser ensuite.” Il me regardait avec mépris à travers la grille. Oui, il m’a répété la même chose plusieurs fois: “Tu n’es qu’une ivrognesse!”

Le regard d’Eva fait le tour des visages du groupe, puis elle est secouée d’un rire saccadé, nerveux:

“Comme si je ne le savais pas, reprend-elle. Il ne m’a pas donné l’absolution, vous pensez bien. Et, à ce moment-là, avec mon grand complexe de culpabilité — quand on sait comme ce n’est pas facile de rester sobre — j’avais cru qu’il allait au moins m’encourager. Après ce jour-là, vous pensez bien qu’on ne m’a pas revue au confessionnal pour un bout de temps. J’y retourne, maintenant. Je n’ai plus peur. Nous nous parlons face à face. Ça ne me fait plus rien. Je sais maintenant qu’il y en a parmi les prêtres qui sont ignorants, ignorants surtout au sujet des alcooliques. Ils ne peuvent pas tout savoir.”

Après avoir ainsi absous tous ceux qui ne lui accordaient pas l’absolution, Eva est secouée d’un rire communicatif. C’est une femme dans la cinquantaine, mère de famille, la taille forte et le visage haut en couleur qui se congestionne lorsqu’elle s’anime. Autour d’elle, une quinzaine de personnes forment un demi-cercle serré. Une main se lève. C’est Gérard qui demande la parole. La plupart savent qu’il nourrit une haine rageuse contre la boîte noire du confessionnal. Il n’a pas achevé sa première

Des alcooliques, sobres mais toujours alcooliques, se rencontrent plusieurs fois la semaine,

P A X

**discutent
de leur
condition,
s’emportent,
jurent,
se vident**

le coeur, pour essayer de trouver, au bout de leur désespoir, la paix et une nouvelle raison de vivre

phrase qu’un homme portant le col roulé, au centre du groupe, le rappelle à l’ordre:

“Ta bête — ou ta boîte — noire, Gérard, dit le père Jean, tu ne penses pas que tu nous en as assez rebattu les oreilles? Ça fait cinq ans, bon dieu, qu’on discute ici du confessionnal, des curés . . . On a dépassé ce stade-là . . . Je comprends que nous ayons reçu une éducation faussée et que nous, les prêtres, en soyons responsables dans une large mesure. Les prêtres sont des hommes et les hommes font des erreurs. Mais écoutez: nous sommes ici pour autre chose que pour ressasser indéfiniment les mêmes âneries.

“Nous sommes ici parce que nous avons bu ou parce que nous avons souffert de l’alcoolisme des autres. Mais nous sommes sobres, maintenant, toujours alcooliques, mais sobres et adultes. Et nous voulons vivre, avec sérénité. Oublier le passé si possible mais, surtout, parler, échanger et déboucher sur quelque chose de valable. Aujourd’hui, nous discutons de ce que représente pour vous, chacun de vous en particulier, l’Eglise nouvelle par rapport à l’ancien système pyramidal du passé. Tâchez de vous en tenir à cela.”

Difficile de les modérer. Les uns et les autres se sont échauffés. C’est maintenant Arthur qui intervient. Un homme haut et fort, taillé à la hache: six pieds et quelques pouces, des années vécues dans les mines et les chantiers de forêt, un célibataire qui

a couru le continent avec, pour tout bagage, une bouteille d'alcool ou une caisse de bière.

"Écoute, Jean, dit-il, moi, je comprends Gérard. Mais ça m'a passé, cette peur. L'ancienne Eglise aussi, ça m'a passé. Un jour, je m'en retournais au Témiscamingue. J'avais passé par Ville-Marie, Notre-Dame-de-Guiges et Guérin. J'arrive chez ma soeur. Elle me dit: "Arthur, tu vas aller chez le curé te confesser. Je l'ai averti que tu irais. Il t'attend. A ce moment-là, j'étais sobre . . . du moins pas soûl. Je suis allé me chercher deux caisses de bière à l'épicerie. Lorsque je suis arrivé au pied de l'escalier du presbytère, je portais une caisse d'une main et je me tenais à la rampe de l'autre. Le curé est sorti et est venu m'aider à monter. Là, j'ai vidé mon sac et je vous assure qu'il était plein. Ça faisait bien une dizaine d'années que je n'avais adressé la parole à un curé. Mais, après ce jour-là, j'ai commencé à aimer ça. J'y suis retourné presque tous les mois. Je me suis mis à penser. Il y a des choses qu'on n'approuve pas dans la religion. Venir à Pax, ça m'a aidé. Les premières fois, quand on parlait de dialoguer, je ne savais même pas ce que ce mot voulait dire. J'ai appris qu'entre hommes on peut se parler et, les curés, c'est des hommes comme les autres."

"Encore une fois, dit Jean, essayez donc de vous en tenir à la question d'aujourd'hui, d'être moins personnels. Oui, Lucile, est-ce que ta question se rapporte à cela?"

"Moi, père Jean, la première fois que je suis venue à Pax, j'ai été scandalisée. Quand tu nous parles de religion, on dirait que c'est d'une autre religion. Pas la nôtre. Mon cas à moi, ce n'était pas une affaire d'alcoolisme ni de sexualité, c'était une question de famille. J'ai sept enfants. Après le septième, j'ai dit: la famille, pour moi, c'est fini . . . Oh oui! le prêtre m'a jetée hors du confessionnal. J'ai changé de paroisse. Je suis allée à celle du père Arès. Lui, il donne l'absolution collective. Puis, je suis venue ici. D'une fois à l'autre, j'ai commencé à comprendre qu'il faut vivre en paix avec soi-même. Et, des enfants, je n'en veux plus. Je ne suis pas plus vicieuse qu'une autre. Mais sept, c'est assez. Absolution ou pas!"


En une heure, plusieurs hommes et femmes ont, spontanément et sans honte, fait le bilan de leur vie. La révolte intérieure leur a fait cracher des accusations contre les prêtres, les hommes, la société, leur a fait crever des frustrations personnelles ensevelies depuis 20, 30 ans, dans leur subconscient. Si les mêmes mots reviennent sur les lèvres de la plupart: alcool, religion, libération, c'est que ces gens participent à une assemblée conçue justement dans cette intention. Cette assemblée constitue une "patente nouvelle", Pax, qui depuis cinq ans applique une méthode différente de réhabilitation pour les alcooliques vivant sobrement et cherche une authentique compréhension pour leurs proches.

L'expression "patente nouvelle" est celle du fondateur même du mouvement Pax, Jean, qui se dit "alcoolique par la grâce de Dieu et prêtre par la volonté de l'Eglise".

Au cours de cette discussion et à chacune des autres qui ont lieu quatre fois par semaine, Jean est au milieu du groupe. C'est lui qui est arrivé le premier, ce soir, au sous-sol de la maison rénovée où Pax tient ses lieux de réunion, rue Sherbrooke, presque au centre géographique de Montréal. Il a inscrit le sujet à l'ordre du jour. Ce sujet aurait aussi bien pu être un meurtre scabreux raconté en entrefilet dans le journal, le célibat ecclésiastique ou encore une simple question d'hygiène mentale.

L'assemblée pourra porter de violentes attaques, jurer, sortir de ses gonds, cela ne l'émeut pas. Ce n'est ni le sujet à l'ordre du jour, ni les sorties, ni les emportements qui importent vraiment. C'est le fait, pour des alcooliques sobres, de se rencontrer, discuter, se découvrir eux-mêmes et s'accepter. Parmi eux, le plus ouvert, le plus ardent, le plus disponible, le plus contestataire de tous, c'est le fondateur lui-même, qui provoque l'assemblée et va, selon son expression, "chercher le fiel, le vinaigre dans les tripes de chacun afin qu'en puisse sortir après ce qu'il y a de bon".

Voilà, en termes crus, la raison d'être de Pax. Elle s'exprime plus poliment dans le texte de sa charte nouvellement acquise: "Les objectifs de Pax sont les trois suivants: entretenir chez les alcooliques, hommes et femmes, le désir de fortifier une sobriété déjà commencée, la sérénité mentale et la paix intérieure; établir, pour eux et leurs proches, des lieux de réflexion sur l'alcoolisme, sur leurs expériences personnelles et sur le vrai sens de leur appartenance religieuse et confessionnelle; fournir, par cette expérience spirituelle et communautaire, une occasion et un moyen de mieux servir dans le monde de l'alcoolisme".





La beauté de l'épiderme en toute saison

Depuis des siècles les femmes ont souhaité pouvoir conserver à leur épiderme la même perfection et le même éclat par les hivers de grands froids et les étés de grandes chaleurs.

Autrefois, peu de teints échappaient à l'inévitable vieillissement qu'entraînent des conditions climatiques défavorables et qu'aggrave, éventuellement, le passage des ans. Aujourd'hui, la découverte scientifique d'une huile tropicale hydratante, ayant une influence certaine sur la peau, permet aux femmes vivant sous tous les climats, et de presque toutes les conditions, de conserver un teint d'une beauté encore inconnue. Au Canada, où les étés brûlants, les hivers rigoureux, les vents mordants et les moyens de climatisation artificiels risquent d'altérer l'équilibre de la peau, cette découverte est d'une importance primordiale. De nos jours, les avantages uniques de cette huile hydratante peuvent apporter à la peau un éclat durable, une souplesse et une fraîcheur qui iront en s'accroissant au cours des mois et des années.

La plupart des épidermes, pendant qu'ils sont encore jeunes, conservent leur pureté et leur souplesse en utilisant l'apport d'huile et d'eau que la nature leur fournit inlassablement. Si ce fonctionnement glandulaire pouvait être maintenu avec la même régularité et sans interruption à partir de la naissance, toutes les femmes pourraient conserver un teint d'une beauté incomparable jusqu'à l'âge de soixante et même soixante-dix ans. Toutefois, à mesure que le fonctionnement des glandes se ralentit — ceci dès le début de l'âge adulte —

et que l'apport d'éléments essentiels à la surface de l'épiderme se raréfie, il est encore possible de stimuler les efforts de la nature par l'utilisation rationnelle du pouvoir embellissant de cette huile hydratante scientifique.

Sa pression isotonique est analogue à celle des fluides de l'épiderme. Son homologie avec les fluides naturels de la peau permet à cette huile hydratante de s'assimiler aux fluides de la peau et d'en rétablir le niveau.

Grâce aux éléments hygroscopiques contenus dans cette huile tropicale hydratante, les quantités infimes mais essentielles d'eau qui s'évaporent à la surface du derme se trouvent constamment remplacées. Même les porteurs d'eau cutanés qui doivent être sans cesse alimentés pour regonfler et lisser la surface de la peau profitent de cette hydratation constante.

Cette huile hydratante tropicale est vendue en Europe et dans le monde entier. Au Canada, elle se trouve en pharmacie sous le nom d'huile d'Olay. C'est certainement une des raisons pour lesquelles la femme moderne peut aujourd'hui acquérir un éclat autrefois si rare et si vite flétri.

Recommandations des spécialistes des soins de l'épiderme

Pour conserver la douceur et l'éclat de l'épiderme, les spécialistes recommandent d'étendre une mince pellicule d'huile d'Olay sur le visage et la gorge avant le maquillage. Cette précaution embellira l'épiderme en le protégeant des effets du mauvais temps et du vent.

PAX

Fondé par Jean et quelques amis, tous alcooliques vivant dans l'abstinence, le Centre Pax a reçu quelque 1 200 personnes aux discussions hebdomadaires. De ces personnes, 80 p.c. sont des alcooliques et les autres, des proches d'alcooliques. Hommes et femmes sont acceptés sans distinction et participent à part égale. Ils se recrutent à tous les niveaux sociaux, dans tous les milieux, et se rencontrent dans un strict anonymat.

Pourquoi encore un mouvement du genre alors qu'il y a déjà les cliniques de désintoxication, les centres d'accueil de l'Optat (Office de prévention et de traitement de l'alcoolisme et de la toxicomanie, ministère de la Santé du Québec), les Alcooliques anonymes et autres mouvements tels que Carrefour, La-cordaire . . . sans oublier, pour les gens qui en ont les moyens, les hôpitaux spécialisés ainsi que les psychiatres, psychologues et autres analystes du comportement humain?

Si l'on veut répondre à une telle question, explique Jean, il faut admettre carrément deux situations de fait: l'alcoolique est un malade différent des autres puisqu'il n'est jamais guéri et, au train où vont la recherche pathologique et la recherche clinique, il reste un malade actuellement inguérissable par les moyens connus. Il peut cesser de boire mais il demeurera alcoolique jusqu'à sa mort. Lorsqu'il est devenu abstinant, qu'il a réussi à surnager après 10, 15 ou 20 ans dans sa misère, on dit de lui: "Il est bien guéri de sa passion," mais lui sait bien qu'il ne l'est pas tout à fait. Il se sent diminué en tout.

Ce que Pax a tenté, et avec un succès certain, c'est de cueillir l'alcoolique au moment où, devenu sobre grâce aux ressources de tous les moyens mis à sa disposition, il cherchait à dépasser sa simple condition d'abstinant et à découvrir une nouvelle raison de vivre; puis d'exercer, sur le plan humain, une action à la fois ecclésiale et médicale, par la voie d'une psychothérapie de groupe. Pax compte sur l'effet de l'interaction du groupe; autour d'une table, dans une égalité que protège l'anonymat, se discutent les problèmes courants de la vie, le comportement de chacun envers les siens, son milieu, l'Eglise. Chacun est invité, poussé même, à fouiller jusque dans les limites de son subconscient, afin de trouver "sa" solution. L'assemblée de Pax constitue en quelque sorte une microsociété autonome sans cesse en état de recherche.

Cette nouvelle motivation — ou prise de conscience de la motivation originale — marque un grand nombre d'alcooliques qui fréquentent Pax depuis quelques mois ou quelques années. Les changements opérés se traduisent par une remontée, presque une régénération.

Robert, homme encore jeune et ardent, raconte qu'il s'est retrouvé, qu'il a découvert son identité et qu'il a pu se réorienter dans son travail professionnel. Il a suivi des cours et a obtenu un avancement important. Le cas de Louis est aussi typique: alcoolique jeune, de belle prestance, habitué des clubs, devenu aboulique, incapable de mesurer son potentiel d'énergie intellectuelle et spirituelle. Le réveil a été long, depuis sa première visite au Centre Pax jusqu'à l'acceptation de nouvelles responsabilités dans son milieu de travail.

Selon le texte de sa charte, le Centre Pax laisse au sujet de son appartenance religieuse et confessionnelle un gros point d'interrogation, ce qui prête à l'ambiguïté lorsqu'on sait que le fondateur et deux autres alcooliques qui l'animent sont des prêtres catholiques.

"Pax a été fondé au moment même où était lancé par Vatican II le grand courant de fraternité universelle, dit Jean. Son but rejoint celui de toutes les philosophies de l'Histoire à la recherche du bonheur, de la paix. Notre but, à nous, c'est la réadaptation de l'alcoolique sobre après que cet homme a réglé ses problèmes personnels, lorsqu'il a retrouvé la sérénité. Il arrive cependant que, lorsque nous parlons compréhension, fraternité, amour, comme moyens de trouver la paix, cela nous conduise droit au Christ, qu'on le veuille ou non. Au Christ et à l'Eglise qu'il a fondée. Il est certain que les premiers chrétiens se réunissaient comme nous le faisons à Pax. Pourtant, au début de notre mouvement, nous ne parlions pas de christianisme à nos forums. Ce sont les participants qui en ont eux-mêmes fait la demande."

Selon un psychologue, spécialiste de l'éducation des adultes, les hommes se divisent en deux catégories: ceux qui, à 40 ans, sont satisfaits de leur vie, ont du succès et se durcissent dans cette réussite; et les autres, qui ont raté leur existence et sont projetés hors du train de la vie. Les uns et les autres devraient à ce moment-là repenser leur vie, mais il arrive plus souvent que seuls ces derniers, les rejetés, assis au bord de la route, aient le courage de faire un bilan sérieux et de repartir.

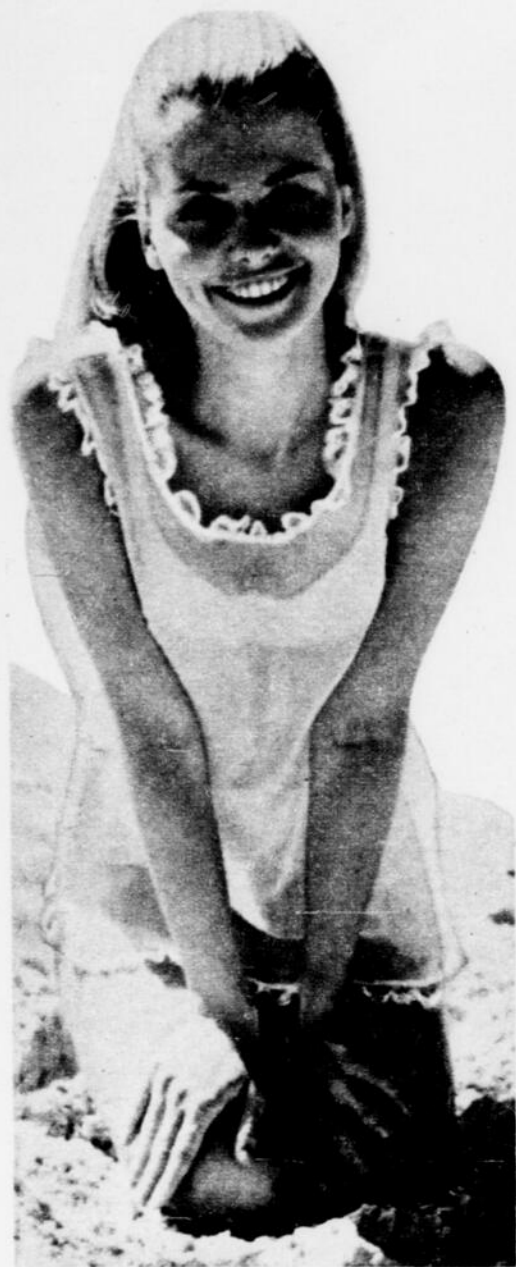
C'est encore **DOW**

Oui, c'est vrai: la meilleure bière au monde est brassée au Québec. La bière Dow, après avoir remporté en Allemagne la médaille d'or aux Olympiades mondiales 1968 de la bière, vient d'obtenir la médaille "Gambrinus" au Concours international de Chimay, en Belgique, pour l'excellence de sa saveur et de sa qualité.



DOW, la bière médaille d'or, standard de qualité et de bon goût.

Comment
rester
fraîche, par
une chaleur
de 98°.



La plupart du temps, chaleur + humidité = accablement. Mais si cela arrive durant vos règles, c'est encore plus pénible... à moins que vous ne soyez l'une des millions de femmes avisées qui utilisent les tampons Tampax, portés intérieurement. Alors c'est facile de rester fraîche. Trouvez-vous un coin au bord de l'eau et plongez-y! Ou bien détendez-vous dans la baignoire... ou encore, gagnez un sentier ombragé. A vous de choisir, si vous utilisez les tampons Tampax; ils sont tellement commodes et confortables!



CONÇUS PAR UN MÉDECIN
DES MILLIONS DE FEMMES LES UTILISENT

LES TAMPONS TAMPAX SONT FABRIQUÉS EXCLUSIVEMENT PAR CANADIAN TAMPAX CORPORATION LTD., BARRIE, ONTARIO

PAX

Jean et ses deux compagnons étaient, en 1964, bien assis, repliés sur eux-mêmes, en marge de leur vie: santé minée, confiance retirée de la part des autres prêtres. Chômage, misère morale, rejet du milieu, chez les autres. Aucun argent, aucune avenue. Un projet, seulement, mais aucune technique éprouvée et sûre de ce qu'ils avaient en tête. A leur actif: d'anciens amis parmi les Alcooliques anonymes et la ferme décision de se réadapter. De la part de l'Eglise, une "nouvelle chance": une salle où se réunir.

La première réunion se tint le 2 février 1964, jour de l'anniversaire de l'ordination sacerdotale de Jean. C'était un petit groupe d'Alcooliques anonymes qui disaient: "C'est Jean l'alcoolique que je viens voir". Mais, croit ce dernier: "C'était surtout le prêtre et, comme j'étais l'un des leurs, j'étais bien placé pour leur venir en aide."

Jean avait providentiellement appris l'existence aux Etats-Unis d'une association, la Calix Society, fondée avec l'autorisation de la hiérarchie ecclésiastique et qui accomplissait ce qu'il voulait réaliser depuis des années. Il hésitait à former un tel mouvement, en raison de son amitié pour les A.A. qui pourraient voir la chose d'un mauvais oeil, mais ses réticences tombèrent après avoir étudié les objectifs, les moyens et les réalisations de Calix.

Le nouveau mouvement fit une montée en flèche. On commença à se réunir une, puis deux fois par semaine. Aujourd'hui, les rencontres du lundi sont celles des animateurs qui secondent les directeurs du mouvement. Mardi et jeudi réunissent des groupes formant forum et, le samedi, l'assemblée générale est invitée à une soirée où l'on discute d'un sujet d'ordre spirituel ou religieux. La réunion se termine par une Eucharistie dont la liturgie est empruntée au rituel des cérémonies des premiers chrétiens dans les catacombes. Il y a une demande collective de réconciliation (c'est ainsi que l'on désigne la confession), puis la communion sous les deux espèces. Chacun se sert lui-même.

Dans l'allocution d'ouverture de la rencontre générale des Accueils de l'Optat, le 31 mai dernier, à Québec, le docteur André Boudreau, directeur général, disait ceci: "Nous vivons des poussées d'alcoolisme et de toxicomanie. Le mal n'est pas dans l'un ou l'autre de ces abus, mais dans l'état mental de la population qui a recours à l'alcool et à la drogue comme moyen de soulagement. Nous vivons dans un monde qui ne connaît plus d'hygiène mentale, qui a pris l'habitude de vivre dans un état anormal. Aujourd'hui, une femme est tout heureuse de dire qu'elle a enfin sa dépression!"

Ce qui a fait dire à Jean qu'il y a un alcoolique en puissance dans chaque nouveau-né. "Je ne serais pas étonné, dit-il, si après des recherches sérieuses, on me disait que nous naissons tous alcooliques."

Son expérience d'alcoolique et ses cinq années d'animation sociale auprès d'alcooliques et de proches d'alcooliques l'ancrent dans cette conviction. "La maladie de l'alcoolisme n'existe pas, dit-il. Il n'y a que des alcooliques et autant de maladies que d'alcooliques." Il définit l'alcoolisme comme un mal situé au niveau des émotions de chacun. Le besoin d'un recours à quelque soupape artificielle précède l'ingurgitation de la première goutte d'alcool. Cette dernière ne fait que l'endormir et l'aggraver. Enlevez l'alcool, le mal subsiste.

"Et que fait-on pour comprendre l'alcoolisme et traiter les malades? Presque rien, ajoute-t-il. Nous avons bien nos instituts de recherche sur le cancer, sur les maladies du coeur, sur l'arthrite et vingt autres maux. Pourtant, il y a, dans la seule ville de Montréal, entre 60 000 et 80 000 malades alcooliques, et ce chiffre ne tient pas compte des gourmands de l'alcool qu'on appelle ivrognes, ni des *social drinkers*. Et combien de lits pour eux? Quelques centaines. Y a-t-il une seule faculté dans nos universités où l'on se préoccupe particulièrement du problème de l'alcoolisme? Non. Et combien d'alcooliques avons-nous au Québec? Moins que les doigts d'une main!"

Jean rend hommage à l'Optat qui entretient un service actif de prévention et de traitement, ainsi qu'aux autres mouvements, tels que A.A. "Mais tout cela, ce n'est encore que de la petite bière quand on considère l'ampleur du mal, dit-il. Je pense que Pax a trouvé une formule efficace, ce qui ne veut pas dire que c'est la seule."

Pax se veut d'abord un mouvement de laïcs. Son conseil d'administration est composé presque intégralement de laïcs. Le président et le vice-président sont, par tradition, des laïcs, alcooliques mais abstinents. Les prêtres qui en sont membres portent la cravate et le col roulé. Ils se mêlent aux autres à titre de membres d'une même fraternité. ●



CIGARETTES
"EXPORT"
BOUT UNI
OU FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"



L'EAU DIGESTIVE DE WOODWARD
AIDE À SOULAGER
LES TROUBLES GASTRIQUES

Lorsqu'un malaise digestif rend bébé agité, remettez-vous-en à l'action salitaire de L'EAU DIGESTIVE DE WOODWARD pour soulager le mal. Woodward est tellement efficace et sûr que les mamans l'emploient depuis plus de 100 ans.

Et pour soulager la douleur et diminuer l'inflammation causées par la dentition, essayez la GELÉE POUR DENTITION DE WOODWARD.

GRATIS 198

TIMBRES DIFFÉRENTS
DU MONDE ENTIER: TABLEAUX,
FLEURS, FAUNE, SPORTS, ETC...
ainsi que notre sélection de
timbres en approbation



inclure 25¢
pour frais de poste
et manutention

QUEBEC STAMP CO LTD
353, BOUL. CHAREST EST
QUÉBEC 2, P.Q.

MAL AUX DENTS?

N'endurez pas le martyre.
Soulagez le mal en un instant, comme des
millions d'autres l'ont fait grâce à ORA-JEL.
Si vous ne pouvez atteindre le dentiste, pro-
curez-vous

ora-jel
à l'action rapide.



LA TOUTE NOUVELLE COLLECTION-CLUB DES EDITIONS BECKERS ENFIN UNE BIBLIOTHEQUE LUXUEUSE CHEZ VOUS ?



PRIX DE VENTE \$ 9.00
PAR LIVRE
PRIX DE LANCEMENT

POUR VOUS \$ 4.50

UN PROFIT POUR VOUS
EN SUPER-SERIE
DE 50% DE
L'IMPRIMERIE
BELGE
A VOTRE
BIBLIOTHEQUE

SPECIAL CANADA

AVEC PLUS DE 225 PHOTOS

SOMPTUEUSEMENT RELIES EN BALALUXE VÉRITABLE,
TRAITÉS À L'OR PUR 18 CARATS, PAGES DE GARDE
ILLUSTREES, FORMAT: 22 x 15 cm., MAQUETTES
ORIGINALES DE GRANDS ARTISTES !

QUATRE LIVRES SENSATIONNELS
A TITRE GRACIEUX
EN ÉDITION « GRAND-LUXE »

MESSALINE **Hugo Mathieu**

«CHE» GUEVARA **Pedro Allicante**

LES CONFESIONS D'UN HYPNOTISEUR

LES DAMES DU TEMPS PRÉSENT

POUR LA MOITIÉ DU PRIX

parce que... **COLLECTION « CLUB »** vous offre ce
livre directement de l'imprimeur et... au prix de
l'imprimeur !

**GARANTIE DE 100 %
DEJA 385.000 MEMBRES**

Vous paierez, chaque mois, un livre, après réception de celui-ci, au moyen du bulletin de versement qui y sera joint, et... si vous renvoyez, dès maintenant, ce bon de faveur, vous recevrez encore en plus 4 CHEFS-D'ŒUVRE, et cela GRATUITEMENT !

**POUR VOUS LA NOUVELLE « Collection du XXe siècle »
17^e ANNÉE DES LIVRES SANS PAREILS**

TCHAIKOVSKI (Kurt Pahlen) Sa vie exubérante, passionnante et inoubliable ! LES DERNIERS JOURS DE L'EMPIRE (Henry Lachouque) Les 50 jours les plus dramatiques de l'Empereur ! SAUVE DE L'ENFER (David Selby) Le livre que chaque politicien devrait lire. LE CARROUSEL DU SUSPENSE (John Flanders). Du délire et du super-suspense à chaque page ! A MES MONTAGNES - Walter Bonatti raconte sa vie et son amour pour la montagne. Avec 27 photos ! LE MENAGE MURAT - Un grand livre historique ! La vie napoléonienne et parisienne de l'époque. LA FOLLE CLÉO Cinq années de la guerre, vues et racontées par la Princesse Schakovskoy, parfois avec colère, souvent avec douleur... NUMA ROUMESTAN Le chef-d'œuvre d'Alphonse Daudet ! LES CANONS DE VARENCEVILLE L'épopée du débarquement de Dieppe. LA BELLE BRUTE (A.E. Van Vogt) Le best-seller mondial de l'année ! Un million vendus en Amérique ! LE BOSSU (Paul Féval) en deux grands tomes : grandiose, chevaleresque et inoubliable ! Lagardère vral et vivant à chaque page ! LES JOURS PERFIDES (Fielding) Elle le connaissait depuis 10 minutes et l'emmenait dans son studio... 21 CRIMES PARFAITS choisis par ELLERY QUEEN lui-même ! L'ORCHIDÉE BLANCHE (R. Gaillard) d'un exotisme brûlant, d'une passion dévorante et violente ! L'AVENTURIER (Smollett) Il était beau, jeune et séduisant... LA GRANDE TRAQUE (Claude Rank) La jungle... 4 ex-mercenaires et une femme, et... quelle femme ! LE BOUCHON DE CRISTAL par Maurice Leblanc, l'écrivain d'Arsène Lupin ! Passionnant ! LA DUCHESSE DE LANGEAIS Le chef-d'œuvre du génial Balzac ! LES BAGNARDS INNOCENTS comme présentés à la télévision ! Avec 39 photos-choc ! AMOURS INSOLITES (Peter Tutein) Le succès « danols »... enfin en français ! du super-osé !!! L'AFFAIRE DU COURRIER DE LYON (en deux tomes) Une reconstitution vivante, intégrale et strictement conforme à la vérité de ce « grand procès ». Cette « affaire » ne s'est pas terminée avec l'exécution !! SALLE 8 (Pierre Dorigan) Une salle de douleur, d'espoir et de détresse. Succès à la télévision. Avec 56 photos. Voici ce qu'on a nommé « l'usine à guérir » !!!

EDITIONS BECKERS B.P. 458 STATION "H", MONTREAL, 109 P.Q.

**ET GRATUITEMENT
LES 4 LIVRES
CHOC**

BON DE FAVEUR EXCEPTIONNEL
avec 100% de garantie
ET 4 LIVRES GRATUITS !

Je désire m'inscrire à ces conditions exceptionnelles à la 17^{ème} édition de la « COLLECTION DU XX^e SIECLE », série composée de 24 volumes reliés en véritable balaluxe, au prix réduit de \$ 4.50 seulement par livre + les 4 chefs-d'œuvre gratuits mentionnés.

A partir de ce jour : un livre à payer chaque mois — Versement par la poste, après bonne réception.

NOM
PRENOM
RUE No
LIEU
PROV.
SIGNATURE

MP-1

Pour le Canada à envoyer uniquement à

EDITIONS BECKERS
B.P. 458 STATION "H",
MONTREAL 109 P.Q.



C'est Le Moment...

Une bonne nouvelle, un petit secret, un badi-
nage léger — entre gens jeunes et heureux, cela
s'arrose. Toujours dans le ton, un choix s'impose:
pure, sur glace ou encore à l'eau...

Crème
de menthe
verte

Marie
Brizard

R.A.Q. 218—1 \$6.50



Fabriqué en France par la Société Anonyme Marie Brizard & Roger.

BB-500

pour ceux qui
**TRANSPARENT
BEAUCOUP**



Mitchum
ANTI-PERSPIRANT

Cette préparation d'un nou-
veau genre maîtrise la transpi-
ration des aisselles chez
des milliers de personnes
gênées par une sudation sur-
abondante. "Mitchum Anti-
Perspirant" aide à assécher
complètement les aisselles.
Sa nouvelle formule, mise au
point dans les laboratoires
Mitchum, apporte une pro-
tection sûre tout en étant
douce pour la peau et les
vêtements. Elle est aussi très
efficace comme désodorisant.
"Mitchum Anti-Perspirant"
garde les aisselles sèches du
matin au soir. Satisfaction
assurée. Débarrassez-vous de
cette transpiration gênante;
ayez recours à la protection
sûre de "Mitchum Anti-
Perspirant", liquide ou
crème. Dans les magasins de
votre choix.
Provision de 90 jours—\$3.25

**Vos dentiers
confortablement
ajustés**

Cushion Grip* est un thermoplastique malléable
qui permet aux dentiers d'épouser exactement le
contour des gencives. Ce thermoplastique ne
durcit jamais. Dans votre bouche, c'est un cou-
sinet confortable. Présenté en tube, **Cushion Grip**
s'applique directement, sans exiger de mélange,
sans faire de dégâts. **Cushion Grip** reste efficace
pendant des semaines, même après nettoyage
quotidien. En vente dans les pharmacies et aux
comptoirs de cosmétiques. Satisfaction garantie
ou argent remis. Pour un échantillon, envoyez
25¢ à Dép. 17, Pharmaco (Canada) Ltd., Pointe
Claire, P.Q.

*Marque déposée

**CONFIDENCES
DE BOURVIL**

**Au cours du tournage de
l'Arbre de Noël,
le grand comédien Bourvil
a bien voulu
accorder une interview à
Paquerette Villeneuve
et raconter, pour
nos lecteurs, ce qu'était
sa vie de tous les
jours.
La semaine prochaine.**

**pour soulager
le mal de dos!**

Si vous souffrez de mal de dos,
essayez les Gin Pills pour aider à
accroître le débit urinaire et ainsi
soulager les irritations de la
vessie et des voies urinaires qui
sont souvent la cause d'une sen-
sation de fatigue ou d'un repos
agité.

**GIN
PILLS**

POUR LES REINS



nicole

Suffragettes ou souffragettes?

Les cheveux me dressent sur la tête quand je
vois des femmes niaiser à plaisir, se vantant de ne
rien comprendre à la politique, aux sports, à la
mécanique, aux affaires, à l'argent, et se com-
plaire, petites femmes innocentes et tendres, dans
des "histoires de femmes" qui traitent de poupons
et de rougeoles, de chiffons et d'écoles!

Allons, si certaines femmes aiment voler bas,
être reconnues pour subalternes, irresponsables,
feindre de ne rien comprendre et déclarer, avec
l'air idiot de l'élève qui n'a pas l'intention de faire
un effort: "Vous savez, moi, je ne comprends rien
à ces choses!", pourquoi m'en ferais-je? Si d'autres
femmes, Maries Chantals de banlieues, ont le fé-
minisme agressif et prétendent vivre comme les
hommes avec les hommes, en quoi est-ce encore
mon affaire?

Ah! voilà: moi qui suis, sur bien des plans, une
horrible suffragette (mais réclamer pour soi et les
autres un droit "normal", n'est-ce pas justement
"normal"?), je me surprends quelquefois à renier
les amazones pour envier celles qui, sans effort,
s'acceptent femmes, c'est-à-dire, selon l'image gé-
néralement répandue, des êtres voués de naissance
à certaines besognes, tout à fait inaptes à d'autres,
et habiles ménagères riches de la bonne conscien-
ce de leur mari et de la bénédiction de la so-
ciété.

Moi qui suis contre la résignation, le renonce-
ment, le sacrifice, tout cela qui passe pour des ver-
tus — mais seulement quand elles sont pratiquées
par des femmes! — il m'arrive, l'avouerais-je?
d'envier aux femmes-esclaves cette chose que les
amazones d'aujourd'hui ont perdu: le secret de la
douceur.

Cette douceur oubliée — que celles qui travail-
lent et les générations qui suivront n'apprendront
jamais plus — n'est peut-être qu'un rêve de notre
nostalgie, la forme stérile de nos regrets, quelques
vapeurs venues des temps révolus... Elle n'a
sûrement jamais été comme nous l'imaginons au-
jourd'hui, irréelle et embellie de quelques visions
lointaines de notre petite enfance. Elle se con-
fond, cette douceur, avec les bonnes fées de nos

albums d'images et le souvenir de nos aïeules, telles que nous les voyons précieusement gardées dans l'album de famille, conservées à vingt ans dans leur grâce surannée, le front pur sous leurs sages bandeaux, le sourire tranquille, ainsi que nous les imaginons encore dans le bruissement calme de leurs jupes, posant une main fraîche sur un front d'enfant ou ployant la nuque sur leur broderie au fil des jours et des années, gardiennes du foyer, dispensant à tous dans la maison la chaleur et la paix, offrant à leur époux, pendant toute la durée de la vie, leur vigilance et leur foi... Ce qui alors tenait lieu d'amour.

Heureusement, disons-le, il n'en est plus ainsi! Tant d'effacement convenait trop bien aux hommes, comme il convenait à la société. Et ces femmes, qui n'avaient d'existence que familiale (qui n'étaient qu'épouses, mères ou veuves) payaient au prix fort leur sécurité, dans un monde fondé sur des valeurs réputées sûres, religieuses, morales et financières, où nécessairement le sacrifice de la vie des femmes allait de soi. C'était là l'envers — bien amer — de la douceur.

A la vérité, personne ne peut encore affirmer si le travail des femmes, leur liberté conquise de haute lutte et leur émancipation toute nouvelle, si tout cela leur apportera le bonheur. Mais il est bien difficile au jour d'aujourd'hui de voir son mari comme un dieu, et le mariage comme un gouffre d'adoration et de servilité où l'on doit tout oublier sauf le bien-être de son seigneur. Il est bien difficile, au jour d'aujourd'hui, alors que le sens des valeurs se perd et que le mariage s'en va à vau-l'eau, dit-on, de considérer que l'amour vous tienne lieu de tout, y compris d'existence propre, pour la vie entière.

Admettons-le et cessons de vivre par personne interposée, d'ajouter une foi aveugle au vieux dicton thaïlandais: "Le mari est l'ombrelle qui protège la tête de l'épouse. Il en fait une femme plaisante à voir et respectée de tous. Obéis-lui donc." Mais on va m'accuser d'inciter les femmes à la désobéissance!

Qu'on ne me fasse pas dire ce que je ne dis pas. Mais quand je vois des femmes répétant comme paroles d'évangile les propos de leur mari et adoptant les yeux fermés leurs idées politiques et sociales, à nonner ensuite comme des perroquets la dernière sortie de leur mari sur les syndicats, la politique fiscale de M. Trudeau, ou le séparatisme québécois, j'en ai autant la chair de poule que j'en aurais à voir une gentille mémère se résigner à un sort qu'elle considère comme la destinée obligatoire de la femme: celui d'esclave, bien entendu.

Or, contrairement à ce que l'on nous a dit et répété pendant toute notre adolescence, la vie d'un couple ne devient passionnante, donc durable, que dans la mesure où chaque élément existe par lui-même et pas seulement à travers l'autre.

On peut donc être une personne responsable d'elle-même et ne pas travailler huit heures par jour derrière un bureau, fumer la pipe, changer un pneu comme un professionnel, et se passionner pour la dernière partie de baseball avec un zèle de partisan. Et je reste convaincue d'une chose: moins on se passionne pour le monde extérieur, moins on est passionnant pour les autres — y compris son mari.

Nicole Charest

Grande première des couvre-planchers coussinés d'Armstrong

(Présentement chez tous les détaillants Armstrong)



Les couvre-planchers de vinyle coussinés Armstrong présentent des caractéristiques vraiment exclusives.

Si vous aviez toujours un prétexte à invoquer pour ne pas remplacer le revêtement de sol dans le vovoir, la chambre d'ami ou la salle de jeu, les nouveaux couvre-planchers de vinyle coussinés Armstrong pourraient bien vous enlever toute échappatoire.

En effet, nous nous engageons à démasquer tous vos subterfuges. Voyons un peu:

(Premier prétexte) *La pose d'un revêtement coussiné est l'affaire d'un spécialiste.*

Erreur! Il existe des couvre-planchers de vinyle coussinés Armstrong à l'intention du "spécialiste improvisé". Ils se taillent suivant le contour de chaque pièce à l'aide de simples ciseaux et se posent sans colle. Un ruban adhésif spécial d'Armstrong les fixe bien en place.

(Deuxième prétexte) *Je suis locataire; pourquoi faire les frais d'un revêtement de vinyle?*

Nous avons prévu votre cas. Il existe également des couvre-planchers de vinyle coussinés Armstrong à l'intention des "nomades". Vous n'avez qu'à les enlever, les rouler et les apporter avec vous. Retaillés suivant le contour de la nouvelle pièce, ils se reposent sans plus de difficulté!

Ou encore changez-les de pièce aussi aisément que s'il s'agissait de tentures!

(Troisième prétexte) *Poser un sous-plancher dans mon sous-sol serait trop onéreux.*

Les couvre-planchers coussinés d'Armstrong se posent directement sur le béton dans la plupart des sous-sols et évitent les frais d'un sous-plancher grâce à leur dos Hydrocord à l'épreuve de l'humidité. Et de plus, Armstrong vous fait cadeau du dos Hydrocord alors que la plupart des fabricants de couvre-planchers coussinés exigent un supplément pour le coupe-humidité.

(Quatrième prétexte) *Ma femme s'oppose formellement à ce que je change le revêtement; c'est trop salissant.*

Qu'à cela ne tienne! Armstrong offre maintenant un nouveau ruban qui permet la pose d'un revêtement coussiné directement sur le revêtement ou le parquet usé. C'est propre, rapide et peu coûteux. Qu'en pensez-vous? Un revêtement de 12 pi. x 15 pi. revient à moins de \$90.

(Cinquième prétexte) *Je suis tout ce qu'il y a de maladroit!*

Alors confiez la pose des nouveaux couvre-planchers de vinyle coussinés Armstrong à un spécialiste, c'est-à-dire le détaillant Armstrong. Il vous montrera les échantillons, fera l'estimation et se chargera de la pose.

Le confort du coussinage mousse Armstrong

Etant donné le nombre d'heures passées debout, votre confort est prioritaire. La couche de mousse vinylique d'Armstrong, vous porte comme sur un nuage et absorbe le bruit des pas.

Comme pour tous les autres revêtements de vinyle Armstrong, la surface résiste aux marques et aux éraflures et se nettoie en un tour de main.

Splendides motifs Armstrong dans des coloris captivants

Les motifs imitent à s'y méprendre la pierre, la brique, le marbre, la terre cuite, le granit et la parqueterie par le réalisme des coloris tantôt sobres, tantôt audacieux; toujours dernier cri.

**Aubaine — Secrets de décoration
50¢ (prix courant 95¢)**

168 pages de secrets par les décorateurs-ensembliers d'Armstrong. Photos couleurs. L'art de tirer, à bon compte, plein parti de l'espace.

Tirage limité. Adresser une commande, moyennant 50¢, à: Armstrong, Dépt. P969A, C.P. 1219, Montréal, P.Q.



Armstrong

Les créateurs de l'élégance intérieure

767X 89PR

La belle époque ressuscitée

LA MODE, on le sait, est un éternel retour et la nouveauté cet automne consiste à s'habiller au passé.

Tel est le message de deux créateurs parmi les plus influents de New York, Oscar de la Renta et Donald Brooks.

Le premier ressuscite la belle époque et la panoplie des accessoires un peu fous dont se parèrent les femmes de 1890 à 1914: plumes de coq, boas et licous, bijoux d'idoles sur des étoffes somptueuses. Les femmes, même les plus sérieuses, auront toujours plaisir à s'habiller de façon fantaisiste.

Quant à Donald Brooks, il s'inspire du Bauhaus, mouvement artistique fondé en 1919 en Allemagne par Walter Gropius. →



La belle époque a certainement été un temps où les femmes ont aimé se faire belles. Ci-dessus, veste bijou et robe de satin, signés Oscar de la Renta. A gauche, du même couturier, éclatant boa de plumes de coq sur robe de brocart.



Ce "Daisyslip" est unique au monde
grâce à son fameux soutien-gorge Daisyfresh.*



antron'

Soutien-gorge en dentelle de nylon doublé de doux caoutchouc mousse. Jupón en tricot d'Antron* avec dos en Lycra* élastique et garniture de dentelle. Ne colle pas. Bleu, chair, marine, blanc. Tailles A32 à 36. B32 à 36. C32 à 38. D34 à 38. #2971, \$10.00. La Cie Ltée Dominion Corset, Québec—Montreal—Toronto—Vancouver.

Daisyfresh*

Marque Déposée

13 septembre 1969 - 11

La belle époque ressuscitée

Les deux imprimés géométriques, signés Donald Brooks, que nous reproduisons ici, expriment cette période révolutionnaire qui a marqué l'art et l'architecture.

Comme plusieurs de ses collègues, Brooks adore les longues écharpes que l'on verra fréquemment cet hiver. L'écharpe fut fatale à la danseuse américaine Isadora Duncan qui s'étrangla de ce bout d'étoffe alors qu'elle roulait en voiture.

Mais, rassurez-vous, l'accessoire est rarement tragique: il peut même être délicieusement féminin si on sait le porter avec grâce.



Donald Brooks, lui, est retourné aux années qui ont suivi la belle époque. Le Bauhaus, en effet, lui a inspiré l'ensemble ci-dessus. Le manteau recouvre pantalon et tunique. A gauche, ensemble cardigan, de Donald Brooks également. Souliers de Palizzio et chapeau signé Irene de New York.



Taille plus haute, ourlet plus bas. Tailleur à la fois ancien et moderne signé de la Renta. Chapeau par Adolfo et luxueuse écharpe, faite de vison de différents tons, dessinée par le couturier pour la maison Oliver Gintel. ●

Oui ou non...qui sait?*



Elle emploie le shampooing qui protège la couleur, le Shampooing Bleu Clairol* pour les blondes.

Sa teinte est si naturelle que seul son coiffeur le sait! *MC

Quelle magnifique chevelure... une véritable toison d'or au soleil, rayonnante de santé et de vigueur. La couleur est celle des cheveux d'un enfant... ne vous fait-elle pas envie? C'est une nuance Miss Clairol. Vos cheveux ont perdu un peu de leur éclat, de leur beauté. Il est temps de les raviver et même de changer la couleur. Adoptez une nouvelle nuance belle et fraîche comme celle d'un bébé.

Toutes les brillantes couleurs de Miss Clairol vous sont offertes en deux formules: Formule crème extra-riche et Formule shampooing extra-facile. Choisissez-en une... et retrouvez la beauté naturelle de votre enfance.



extra-riche extra-facile

**Deux cosmonautes
ont balayé d'un coup
des millénaires
de mystère, de rêverie
et de...bêtise**

AU PANIER, LA LUNE!

par Jean-Paul Kauffmann

FINIE LA LUNE! Morte, escamotée!

Oui, le jour même où Armstrong a posé le pied sur la mer de la Tranquillité, elle a disparu à jamais. On ne rêve qu'à ce qu'on ne connaît pas.

Le 19 juillet 1969, cinq cents millions de Terriens ont vu à la télévision, comme s'ils y étaient, cet "astre des nuits" qui fit rêver tant de générations de poètes. Comment, dès lors, se monter la tête pour une boule de poussière et de cailloux! La science a tout gagné. Mais la poésie, le mystère, la superstition, la bêtise ont perdu là un de leurs plus précieux attributs.

Depuis les temps préhistoriques, la lune était le déversoir de toutes les chimères. Elle est devenue aujourd'hui un astre un peu moins merveilleux que les autres, pas très accueillant, un peu morne, dont les cratères et les "mers" manquent singulièrement de poésie.

Voilà ce qu'on perd à être connu! Il est loin le temps où les étranges mouvements cycliques de la lune épouvantaient les premiers hommes. Les Egyptiens et les Hébreux en firent le symbole de la mort. Pour les Celtes,



*Dans le tarot, jeu de 78 cartes
servant à dire la bonne aventure, l'atout
No XVIII symbolise la lune occulte.*

Zenith vous présente

CHROMACOLOR

un nouveau système révolutionnaire en télévision couleur comportant une nouvelle lampe-écran en couleur brevetée qui surpasse en brillance...en couleurs... en détails et en performance...tout autre télécouleur à écran géant!

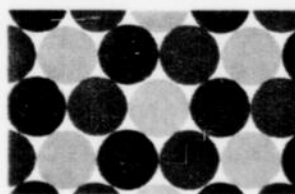
Nous aimerions vous présenter le Chromacolor au lieu de cette imitation (à droite). Comme il est impossible de reproduire exactement l'image Chromacolor dans un magazine, nous vous suggérons fortement de vous rendre chez un marchand Zenith pour comparer le Chromacolor avec tout autre téléviseur.



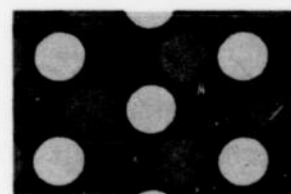
Après des années de recherches et de développements techniques, Zenith—toujours à l'avant-garde—vous présente le Chromacolor. Un système total qui vous donne une image plus brillante de 100%, plus détaillée, plus contrastée et aux couleurs plus fidèles que celle de tout autre télécouleur à écran géant.

La vedette de ce système est la nouvelle lampe-écran Chromacolor à bordure noire brevetée de Zenith. Une image-couleur est composée de milliers d'infiniment petits points rouges, verts et bleus sur un fond gris. Zenith a trouvé le moyen d'en réduire la grosseur, de les entourer de noir jais et, pour la première fois, d'illuminer entièrement chacun de ces points.

Vous verrez la différence immédiatement—non seulement la brillance est plus grande, mais le contraste, la précision des détails et la netteté de l'image sont remarquablement augmentés.



Dessin agrandi d'un écran couleur ordinaire.



Dessin agrandi du nouvel écran Chromacolor Zenith.

Le nouveau système Chromacolor offre également la Commande de couleurs Zenith

Vous pouvez régler maintenant le contraste et le niveau de couleur simultanément pour convenir aux changements d'éclairage dans la pièce, tout en conservant la brillance dans un équilibre parfait. Un seul bouton suffit—nul besoin d'avoir recours à des contrôles séparés.

Plus:

Le nouveau châssis Titan monté à la main avec dura-modules entièrement transistorisés pour assurer un fonctionnement plus sûr.

Le nouveau circuit de couleur RGB, de conception avancée, vous donnant des images aux couleurs plus fidèles.

Le cerveau chromatique exclusif avec circuit intégré, le premier du genre à être utilisé pour créer une image en couleur.

Le syntonisateur Gold Video Guard exclusif avec contacts en or de 16 carats pour assurer une plus longue durée à l'appareil.

L'autoréglage de syntonisation AFC exclusif à Zenith qui règle électroniquement avec précision l'image en couleur à la simple pression du doigt.

Voyez le nouveau Télécouleur Zenith monté à la main avec le système Chromacolor exclusif chez votre marchand Zenith. Chromacolor—la différence extraordinaire que vous pouvez voir en télévision couleur!

ZENITH

La qualité doit y être pour que le nom soit apposé



PLEINE D'ENTRAIN...

Soulagée des douleurs menstruelles

La journée d'une femme n'est jamais terminée. Il y a tellement à faire et à voir. Vous êtes toujours pleine d'entrain. Ayez un emploi du temps très rempli et suivez-le. Il n'y a pas une minute à perdre... et vous n'êtes pas obligée d'en perdre. Même pas pendant votre période menstruelle. Comment? Grâce à MIDOL!

En effet, MIDOL* contient:

- Des ingrédients à action rapide qui SOULAGENT LES CRAMPES, CALMENT LES MAUX DE TÊTE et DE DOS.
- Un médicament spécial qui "CHASSE LE CAFARD".

Ayez de l'entrain. Tous les jours. Grâce à MIDOL!

*Marque déposée

BROCHURE GRATUITE

Une brochure illustrée de 32 pages, franche et révélatrice, intitulée "Ce que les femmes veulent savoir". Elle explique, en langage simple et facile à comprendre, ce qu'est la menstruation, le problème physique le plus courant de la femme.

PLUS Une offre spéciale de présentation—un paquet format ordinaire de Midol à 68¢ pour seulement 25¢.

OFFRE VALABLE AU CANADA SEULEMENT. ENVOYEZ LE COUPON DÈS MAINTENANT!

Mrs. Helen Graham
C.P. 3000, Dép. 69
Aurora, Ontario

Veuillez m'envoyer la brochure GRATUITE intitulée "Ce que les femmes veulent savoir" et un paquet format ordinaire de Midol à 68¢. Le tout sous emballage anonyme. Vous trouverez ci-joint 25¢.

NOM _____
EN LETTRES MOULÉES
RUE _____
VILLE _____ PROV. _____

Plus sûr de soi avec

UN DENTIER à tout moment

Ne craignez plus de voir votre dentier se relâcher ou tomber au mauvais moment. Pour plus de sûreté et de confort, saupoudrez simplement un peu de FASTEETH sur vos prothèses. Le FASTEETH maintiendra la supérieure et l'inférieure mieux et plus longtemps. Vous mangerez plus facilement. Le FASTEETH est alcalin. Nul effet gommeux ou pâteux! La santé exige un dentier bien ajusté. Voyez votre dentiste régulièrement, et procurez-vous vite votre FASTEETH.

Ce que toute mère de famille devrait savoir

Ce malaise aussi vieux que la civilisation —la diarrhée—peut frapper soudain un membre de votre famille. Accompagnée de crampes, nausées et malaise général, elle peut être causée par un changement de régime, l'abus du boire et du manger, l'abandon temporaire de vos habitudes d'hygiène.

Donc, il est bon de connaître un moyen digne de confiance d'obtenir un soulagement rapide—l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. Chez les enfants comme chez les adultes, il rétablit doucement l'équilibre intestinal en cas de diarrhée. Les mamans avisées en ont toujours sous la main—l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler.

68-15F

AU PANIER, LA LUNE!



elle était le paradis mystérieux, celui où allaient se reposer les braves.

Vinrent les poètes qui se l'approprièrent en lui dédiant les plus délirants de leurs vers. Le poète grec Pin'are donne le coup d'envoi, au Ve siècle avant J.-C., en la désignant comme "l'oeil de la nuit" Horace renchérit en latin 400 ans plus tard, en la nommant "reine du silence". Puis, elle devient tour à tour princesse, impératrice, maîtresse du rêve, pays de cocagne, pâle soleil d'oubli; tout le monde la veut: les amoureux, les troubadours, les assassins, les sorciers.

Surtout les sorciers. Pendant tout le Moyen Age, elle devient la compagne indispensable des orgies sabbatiques. Elle est nécessaire à la préparation des philtres, mixtures et élixirs. La poudre de perlimpinpin et l'herbe à tombeau doivent être absolument cueillies en période de pleine lune.

A la première apparition de la lune, il est bon d'ailleurs de cracher dans ses mains et de se les passer sur la figure pour que la lunaison soit favorable. En Bretagne, il est formellement déconseillé de faire sa lessive au moment de la nouvelle lune, car le linge en sortirait rétréci ou déchiré. Dans son *Dictionnaire des superstitions*, Robert Morel révèle ainsi de curieuses croyances se rapportant à elle. Par exemple, il est très dangereux de se laisser toucher, à la pleine lune, par l'ombre de la croix d'un calvaire: vous risquez de mourir dans les jours qui suivent. Si vous voyez en rêve sa lumière, vous êtes sûr de devenir un jour aveugle. Il n'est pas recommandé non plus de se faire couper les cheveux lorsque la lune est à son dernier quartier, ce la porte malheur.

Heureusement, l'influence de la lune n'est pas toujours pernicieuse. Dans certains cas, son aide peut être très précieuse. Si vous avez des verrues, déposez sur le sol de la farine et balayez-la avec un balai neuf (très important) en regardant fixement le nouveau croissant. Si vous voulez que votre enfant grandisse et parle bientôt, c'est très simple: vous l'exposez à la première lune qui suit sa naissance. Si vous voulez que ce soit un garçon, arrangez-vous pour qu'il soit conçu durant le croissant de la lune.

Longtemps, on a prétendu aussi que la lune faisait croître et décroître à son image la moelle et la cervelle de certains animaux, la noyau de l'huître, les oeufs d'écrevisses. A côté de Rennes (France), la lune grignote à son premier quartier un morceau de dolmen.

Le langage courant s'est servi lui aussi de la lune. Les esprits retardataires ont toujours été traités de vieilles lunes; les bons joufflus ont habituellement des visages de pleine lune. Royaume des chimères, la lune a donné naissance à l'expression "aboyer à la lune".

Autrefois, pour couper court à une conversation ennuyeuse, on se servait du coq-à-l'âne: "As-tu vu la lune!" Et "Faire un trou dans la lune", c'était s'enfuir furtivement sans payer ses dettes.

Longtemps, elle a désigné le mercure, appelé... lune des philosophes. On donne encore au nénuphar blanc le nom de lune d'eau. Et savez-vous ce qu'est un crachat de lune? Non pas une météorite, mais, plus prosaïquement, une variété d'algue marine. Si l'on vous demande un jour: "Ne seriez-vous pas



Dompteur de livres

Le plan amaigrissant Slim-Mint tiendra en échec ce fauve insatiable qu'est votre appétit, pour vous donner la chance de maigrir. Le plan Slim-Mint vous aide à contrôler votre appétit et à reprendre une taille mince.

Des milliers d'élégantes à la silhouette gracieuse font appel au plan Slim-Mint pour rester sveltes et élancées... un moyen moderne de perdre du poids. Procurez-vous Slim-Mint chez votre pharmacien, dès aujourd'hui.



STELLA PHARMACEUTICAL CO. LTD.

Gardez-les en bon état!



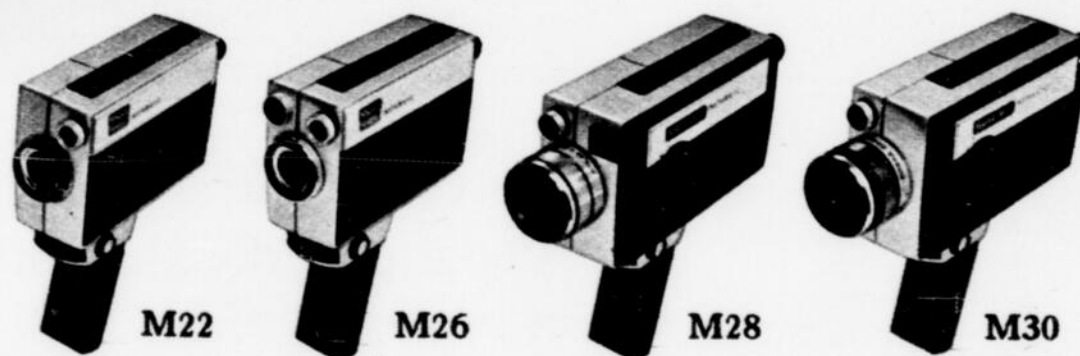
La nouvelle huile 3-en-Une lubrifie et protège vos précieux articles de sports. Employez-la régulièrement.

3 EN 1 LA NOUVELLE HUILE EN AÉROSOL

Les nouvelles ciné-caméras Kodak Instamatic plus sveltes, plus jolies, plus efficaces.



La nouvelle ciné-caméra KODAK INSTAMATIC* M24, plus svelte, loge dans la main et a belle apparence, grâce à son boîtier à texture de couleur noire et à sa finition argent satiné. Elle est munie d'un objectif rapide $f/2.7$ ajusté pour la couleur et à mise au point pré-établie. Vous n'avez plus à vous préoccuper des distances; vous n'avez qu'à cadrer dans le viseur et qu'à tourner. Vous n'avez plus, non plus, à vous inquiéter du temps de pose car la cellule photo-électrique CdS le règle automatiquement. Autres caractéristiques standards: alimentation par piles, poignée-pistolet amovible, courroie pratique pour le transport de la caméra. Le tout, plus le chargement instantané par chargeurs, avec un choix de pellicules KODAK super 8, se vend pour moins de \$65. Les autres ciné-caméras KODAK INSTAMATIC sont illustrées ci-dessous.



La M22, qui possède toutes les caractéristiques de la M24, moins la cellule photo-électrique CdS, se vend pour moins de \$40.

La M26, avec toutes les caractéristiques de la M24 avec, en plus, un objectif ultra-rapide $f/1.8$ se vend pour moins de \$80.

La M28, qui offre toutes les caractéristiques de la M26, avec en plus un objectif zoom adapté à la couleur, se vend pour moins de \$106.

La M30, avec toutes les caractéristiques de la M28, plus l'objectif zoom électrique $f/1.9$, se vend pour moins de \$130.

Chaque caméra se vend aussi en ensemble-cadeau comprenant piles et films-couleur KODACHROME II.

Les prix peuvent être changés sans préavis.

*INSTAMATIC est une marque de commerce déposée au Canada de Canadian Kodak Co., Limited.

Kodak



Soyez chatte.
Soyez délicate.
Soyez aristocrate.
Mais soyez sûre.
Aussi sûre que la nouvelle
serviette Kotex aux impressions
douces et profondes.

Les nouveaux centres des serviettes
Kotex sont plus doux, absorbent plus
vite et protègent mieux. Trois degrés
d'absorption: "Régulière,"
"Super," "Slenderline"

TOUS PRODUITS
KIMBERLY-CLARK
POUR LE BEAU SEXE



KOTEX et SLENDERLINE sont des marques déposées de Kimberly-Clark of Canada Limited



AU PANIER, LA LUNE!



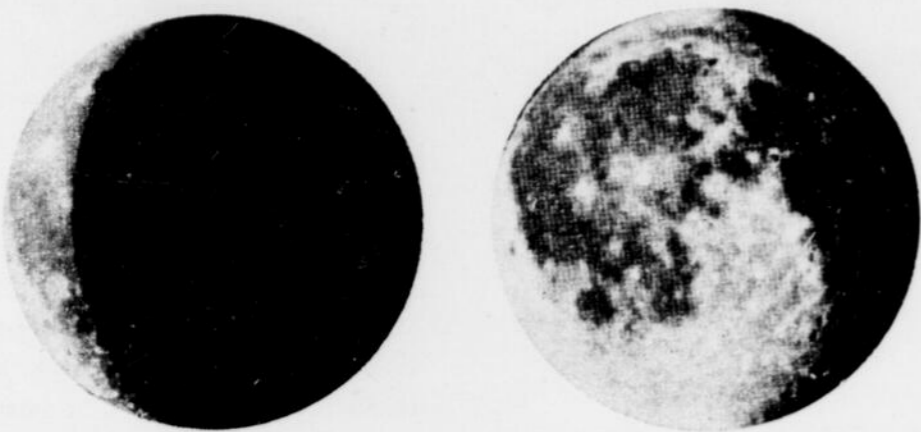
un peu lunaire?", méfiez-vous, on ne s'informe pas sur votre bonne ou mauvaise humeur, mais pour savoir si vous avez des moeurs équivoques.

Après Apollo XI, les amoureux continueront-ils de l'invoquer? Jamais pourtant expression ne fut aussi mal choisie que lune de miel. Cet astre changeant est au fond celui qui symbolise le mieux l'inconstance. Dans Shakespeare, Juliette rêvant à Roméo se méfie des amoureux et de leurs serments au clair de lune. "Oh! ne jure pas par la lune (...) de peur que ton amour ne se montre comme elle changeant". Donc, lune de fiel serait plus approprié.

Quoi qu'il en soit, bien avant Apollo XI, ce sont les écrivains qui pendant des siècles vont faire la conquête de la lune. Dès le IIe siècle, le Grec Lucien, dans son livre *Histoire vraie*, y envoie son premier homme. A sa suite, Arioste propulse en 1515 son héros vers le "royaume de la Lune" avec un char de feu. Le plus farfelu de tous restera encore l'inénarrable Cyrano de Bergerac (pas celui d'Edmond Rostand, le vrai, qui fut le premier écrivain de science-fiction). Comment aller sur la lune? Cyrano imagine un "dragon de feu", sorte de machine à ressorts, propulsée par des fusées de feu d'artifice; mais l'engin retombe par terre. Notre écrivain invente alors un moyen plus efficace, il s'enduit le corps de moelle de boeuf dont la lune est très friande au point de l'aspirer. Dans son fameux livre, *Histoire comique des Etats et Empires de la Lune*, il utilise également la rosée fraîche qui, comme chacun sait, est attirée à l'aube par le soleil. Un beau jour, il attache autour de sa taille un certain nombre de fioles remplies de rosée et, d'un seul coup, il est propulsé vers le soleil. De là, le chemin à la lune n'est plus loin.

Fontenelle et Grimm, écrivains du XVIIIe siècle, envoient aussi fréquemment leur héros faire un tour sur la lune. L'in vraisemblable baron de Crac trouva le système le plus ingénieux: il se tirera par les cheveux et y parviendra ainsi.

Les romantiques vénèrent la lune, mais de loin. Mais plutôt que d'y aller, ils préférèrent en rêver. Il y a beaucoup de clairs de lune dans Chateaubriand et Lamartine. Victor Hugo les éclipe tous, si l'on peut dire, avec sa "faucille d'or dans le champ des étoiles". Son oeuvre est remplie de lune "qui joue sur le flots" et "d'astre d'or". Musset, avec beaucoup d'ingéniosité, la voit "dans la nuit luire sur son clocher jauni . . .



comme un point sur un i". Moréas écrit qu'elle est "le pain à cacheter de la nature". On la veut aussi comme une amante, et un poète symboliste soupire: "O lune, maîtresse de la nuit, viens luire dans mon lit."

Raymond Queneau la voit aujourd'hui d'un autre oeil. Pour lui "l'idée de lune est un concept en forme de poire". Encore plus prosaïque, le poète Benjamin Péret écrit: "la lune, grande, immense, comme un porte-monnaie".

Pourrait-on dire encore aujourd'hui de Jules Renard qu'il était comme la lune avec un côté qu'on ne connaîtra jamais? Si le 19 juillet 1969 a remis beaucoup de choses en question, ce n'est au fond pour la lune qu'une juste revanche. La pauvre a toujours été plus ou moins maltraitée.

Objet de dérision, la lune s'est rattrapée avec les enfants. Espérons de la sorte que le clair de la lune fera longtemps encore rêver Pierrot.

Mais si elle fait rêver, la lune n'inspire pas que les poètes et les enfants. Baromètre plus ou moins faillible, on lui a prêté toutes sortes de vertus météorologiques: "Quand la lune se fait dans l'eau, deux jours après il fait beau", dit le proverbe. Longtemps, d'ailleurs, on la rendit responsable des inondations et des catastrophes; c'est elle, encore elle, qui causait les tremblements de terre, les grandes tempêtes, les gels tardifs (la lune rousse). Un autre dicton dit: "Tant que dure la rousse lune, les fruits sont sujets à fortune".

Qui dit mieux! Véritable touche-à-tout du cosmos, la lune risque maintenant d'être détrônée depuis qu'elle n'est plus hors d'atteinte.

Parions qu'elle ne doit pas en être fâchée. Avoir supporté pendant tant de siècles toutes les divagations humaines! Il va maintenant falloir trouver une remplaçante qui servira de réceptacle à l'ignorance et à la rêverie des hommes.

Il y a seulement quelques années, un savant aurait conclu que la lune ne servait finalement qu'à donner la preuve de l'existence du créateur. Et savez-vous pourquoi? Notre savant s'était rendu compte que, lorsqu'elle commençait à croître, la lune prenait à son passage au méridien la forme d'un D, puis d'un O. Elle devenait ensuite pareille à un C. On obtenait ainsi un anagramme: D O C. Pour ce savant, cela signifiait *Deus Orbem Creavit, Delebit Orbem Creator* (Dieu créa le monde, le créateur détruira le monde).

N'est-ce pas ingénieux! Il est vrai que l'histoire est racontée dans le *Dictionnaire de la bêtise*. ●

Beefeater...

le gin si doux
qu'il se
prend pur!



Distillé à Londres depuis plus d'un siècle.
Le "dry gin" qui se vend le plus au Québec.

Un scotch... pour ceux qui s'y connaissent



Maintenant plus de Canadiens préfèrent
le "BLACK & WHITE" à tout autre Scotch Whisky.



par Pol Chantraine
Perspectives

C'EST DIMANCHE prochain qu'aura lieu à Mosport, non loin de Toronto, le Grand Prix du Canada pour voitures de Formule Un, épreuve comptant pour le championnat du monde des conducteurs. Tous les noms les plus prestigieux de la course automobile, de Jackie Stewart à Bruce McLaren, en passant par Jean-Pierre Beltoise, Jacques Ickx ou Chris Amon, seront là, et la lutte promet d'être chaude entre les Matras, les Lotus, les Ferrari et les McLaren.

Pour le badaud incorrigible que je suis, analphabète en mécanique et peu soucieux des performances des pilotes ou des moteurs, les courses automobiles sont quand même un spectacle étourdissant, une espèce de féerie de vitesse, de vacarme et de couleurs.

Impossible de goûter le moindre instant de quiétude ou de paix pen-

Photos Marc-André Gagné

En haut, Chris Amon
dans sa Ferrari au repos;
en bas, Jean-Pierre
Beltoise dans sa Matra.



ara
to,
oi-
np-
nde
les
no-
Mc-
Bel-
on,
être
tus,

dant que les bolides tournent autour de l'anneau, poussés par des hommes intrépides jusqu'à la limite de l'adhérence à la piste, perpétuellement sur la tangente entre le record à établir et la catastrophe à éviter . . .

C'est un arrache-nerfs intolérable auquel on ne peut pas se soustraire tant le spectacle est magnétique, une espèce de supplice irritant et inéluctable fait de sueurs froides, d'angoisses et de vertiges.

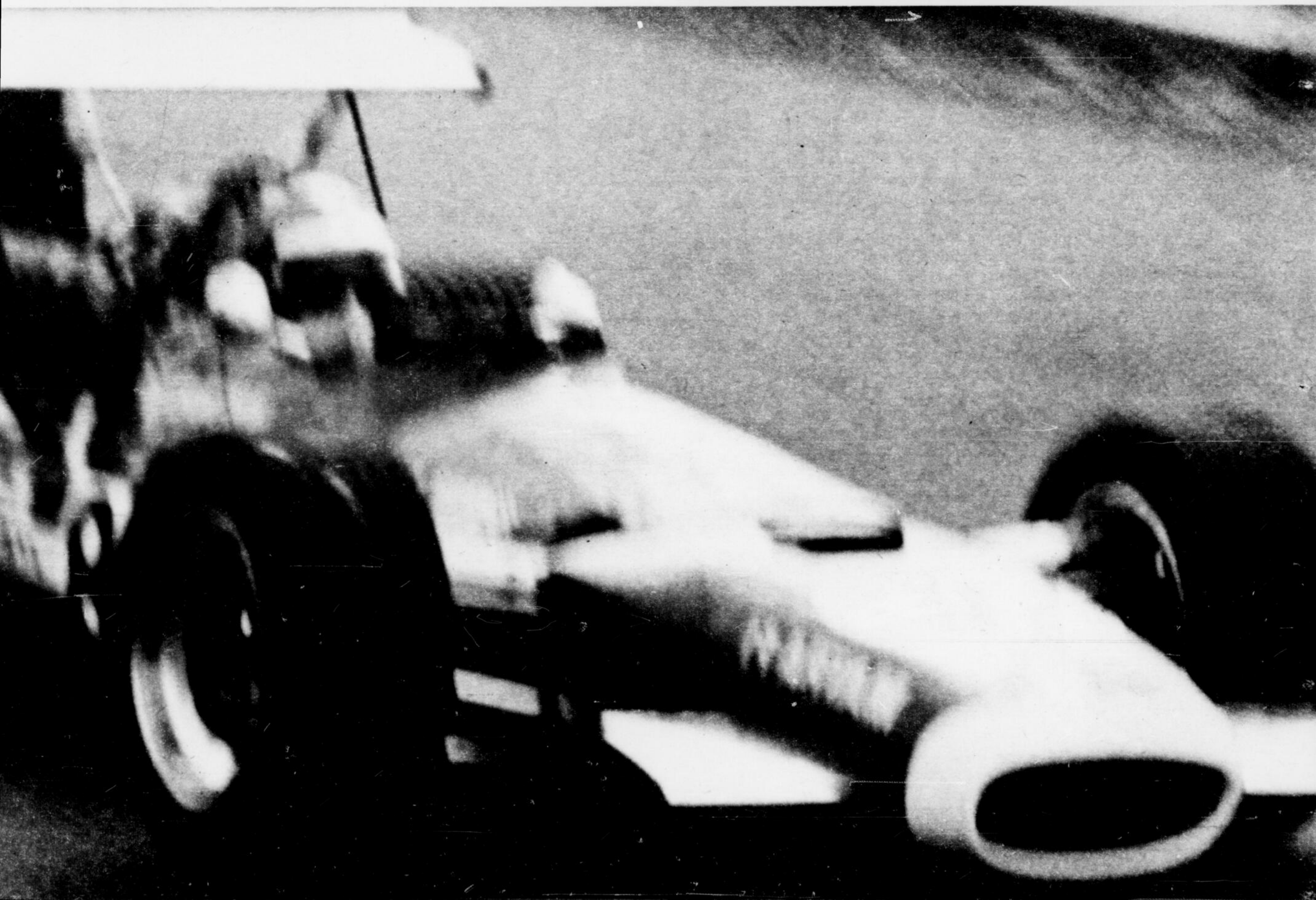
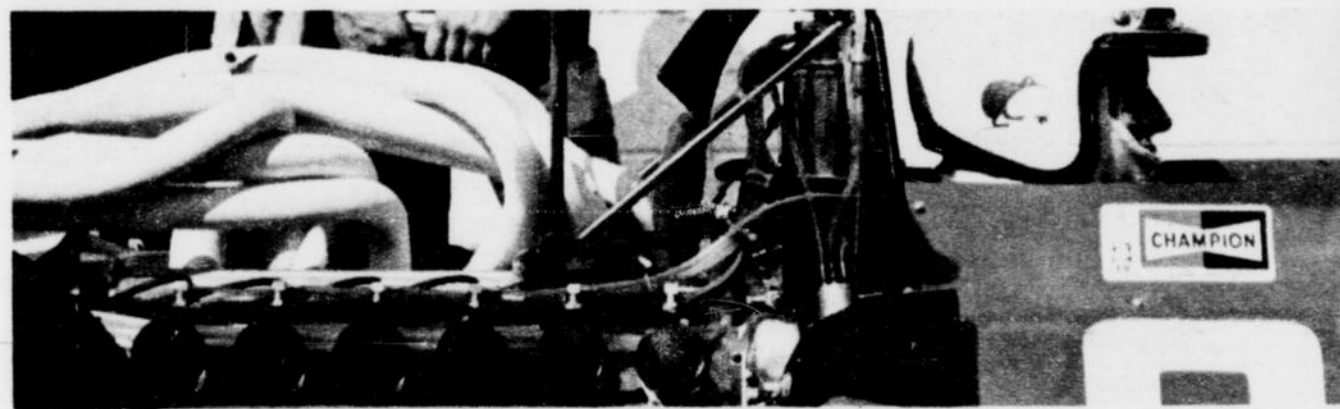
C'est un bal éclatant de lumière et d'élégance au-dessus duquel plane la mort, flirt redoutable des coureurs . . . Elle est là, dans chaque emballement furieux des pistons, lorsque l'homme rétrograde les vitesses, dans chaque virage, dans chaque dérapage contrôlé du bout des roues, dans chaque crissement de pneus, qui hurlent comme des déchirures.

Elle est là, hideuse et sournoise, et d'autant plus effrayante qu'elle fait de chaque spectateur un témoin volontaire, presque un complice, de ses sévices possibles. Et tandis que le pilote aux nerfs d'acier brode sa course comme dentelle à minutieux petits coups de volant, c'est le public qui agonise . . . et qui s'enflamme.

Parce que l'on finit par laisser de côté ses complexes de culpabilité, par oublier le sinistre et le tragique, on se surprend à se laisser griser par le grandiose et le merveilleux, la perfection humaine et mécanique, la constante victoire de l'homme sur le moteur. On en a le souffle coupé.

Les courses automobiles, c'est ça, pour le badaud. Mais ça peut être bien d'autres choses, selon que l'on est pilote, mécanicien, amateur passionné ou épouse de conducteur . . .

grandeurs et servitudes de la course automobile



grandeurs de la course automobile

Raymond Casbourn est un passionné de sport automobile, presque un fanatique. Il rêve de piloter un jour une Formule Un.

Son appréciation des courses est une espèce de plaidoyer qui fait valoir surtout les éléments positifs militant en faveur de leur existence et soulignant l'importance qu'elles jouent dans notre civilisation mécanisée et dominée par l'automobile reine.

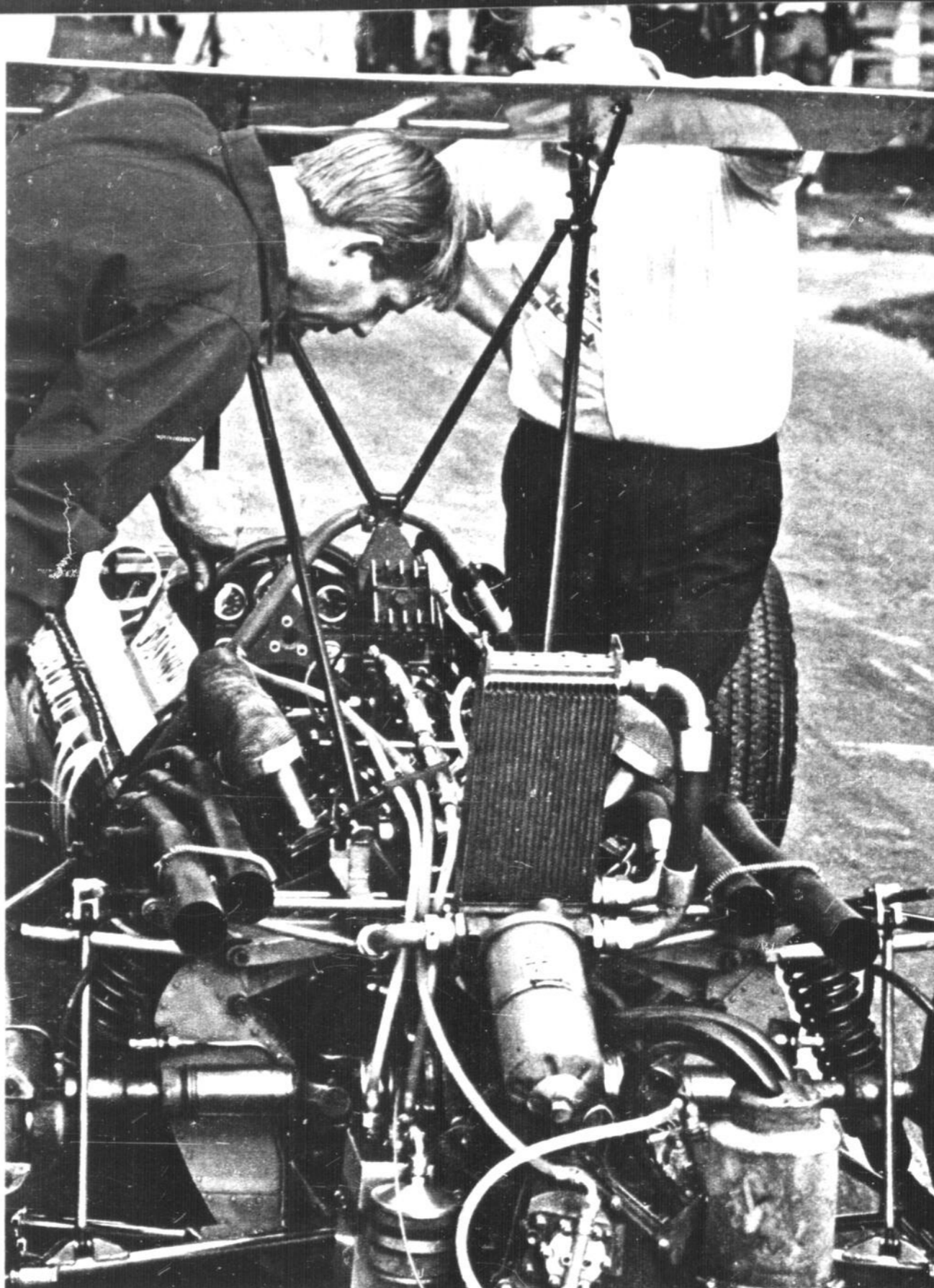
Après avoir noté que ce genre de compétition gagnait de plus en plus de popularité au Québec (il n'est pas rare d'enregistrer des foules de 50 000 spectateurs à la piste du Mont-Tremblant lors des grandes épreuves), Raymond Casbourn souligne que c'est grâce aux courses que les automobiles de série s'améliorent sans cesse.

"Ces bolides en forme de cigare sont de véritables laboratoires roulants qui servent au développement et à l'expérimentation de nouveaux principes et théories. C'est à la compétition automobile que nous devons les freins à disques, dont sont aujourd'hui équipées la majorité des voitures de tourisme. C'est également en course que les nouveaux pneus, les derniers perfectionnements techniques et les derniers gadgets de sécurité sont mis au point et à l'épreuve.

"Un bon pilote peut donc exiger un salaire de l'ordre de \$200 000 par année. Il doit suivre un entraînement sévère, se soumettre à la surveillance presque constante d'un médecin et ne consommer ni tabac ni boissons alcooliques. Il doit posséder des réflexes parfaits et un jugement rapide et sûr: la moindre erreur de sa part, et c'est la catastrophe, non seulement pour lui-même, mais pour les autres — spectateurs inclus. Il doit de plus être un mécanicien hors pair, capable de diagnostiquer rapidement les défauts mécaniques et d'en faire part, dans le jargon *ad hoc*, à son équipe technique, au stand de ravitaillement.

"Les voitures de Formule Un, qui sont construites à la main et en quantité limitée par les plus grands spécialistes en la matière, valent environ \$100 000 chacune, le moteur de trois litres comptant pour à peu près le quart du prix. Ces monoplaces sont très fragiles et très délicates et demandent une attention méticuleuse de la part des mécaniciens."

Progrès technique, transcendance humaine, argent mis en jeu: tels sont les éléments que l'amateur féru dégage de la compétition automobile. Pour la vitesse, qui procure l'ivresse, et des dangers qu'elle entraîne, pas un mot, pas une excuse: il préfère tourner les yeux vers les nymphes en bikini qui regardent les dieux de la piste se disputer les lauriers!

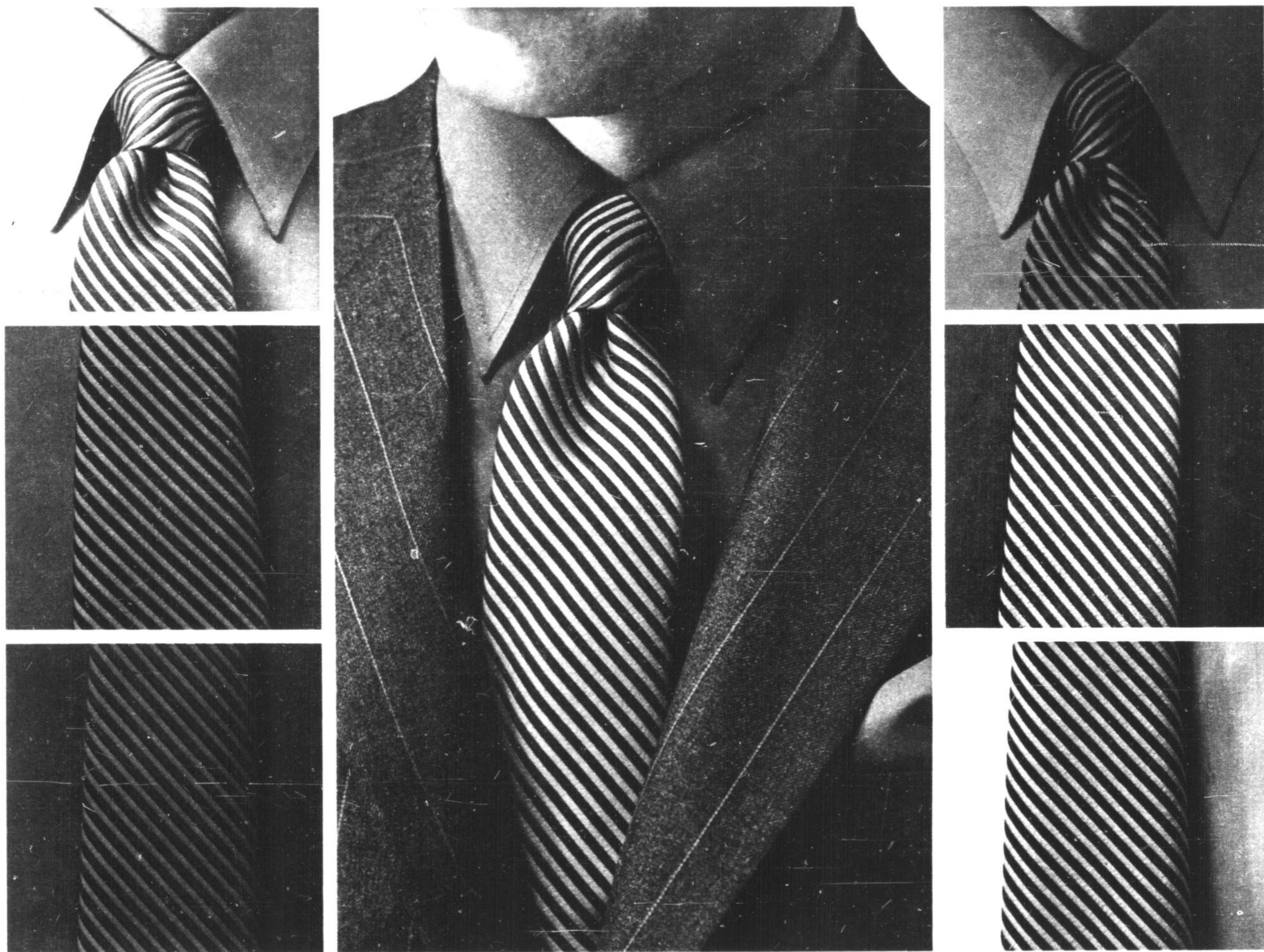


Les Formules 1 sont de véritables poèmes de perfection mécanique. En haut, un mécano se penche sur le moteur de la Ferrari pilotée par Lucien Bianchi.

En bas, à gauche, on vérifie les freins de Chris Amon; à droite, la carrosserie démontable d'une Matra.



Pour l'achat d'une chemise.



Airain. Essayez-la avec des rayures bleues pâles ou un côtelé gris.

Vert. Parfait avec le quadrillé Glen aux teintes vert et or.

Bleu. Essayez-la avec un veston de marine croisé.

Ne perdez pas la tête à cause du choix des couleurs. Arrow fabrique une vaste gamme de couleurs. La première à frapper votre oeil peut n'être pas assortie à votre vêtement d'automne. Allez chez le marchand avec votre habit neuf et demandez-lui une chemise et des accessoires appropriés. Arrow présente des chemises, cravates et pochettes assorties aux nouveaux tissus des complets d'automne. Celle-ci a un col Belmont à longues pointes et des manchettes doubles. En Téricota Perma-Iron. Sanforized-Plus-2. Prix suggérés aux détaillants: \$14.00. Chemise seule: \$8.00.

Dubonnet. Soyez à la page en portant cette teinte assortie à un habit gris à fines rayures.

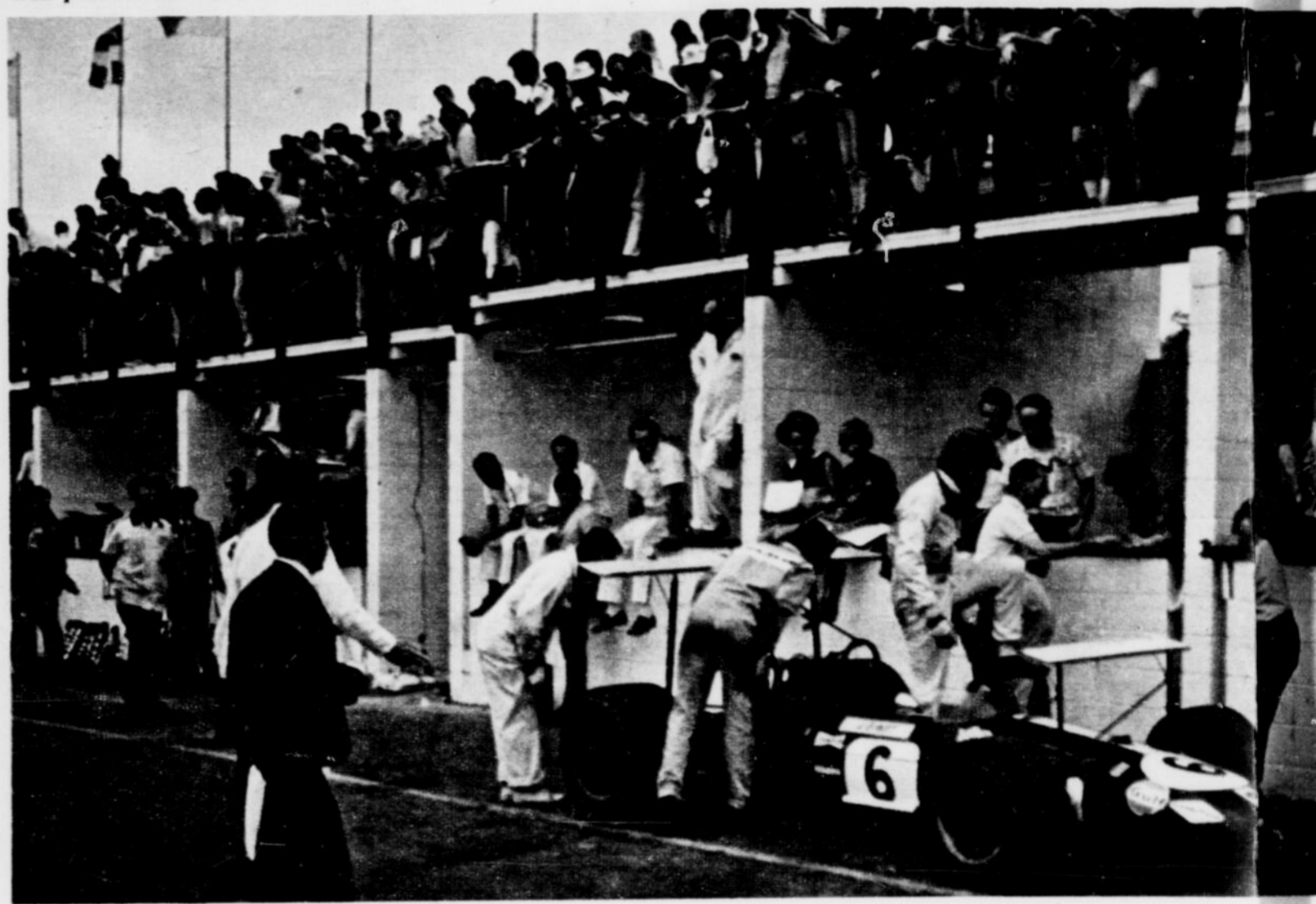
Onyx. Une teinte nouvelle. Parfaite avec le quadrillé Argyle ou le pied-de-poule.

Or. Pour un contraste assorti à un tissu en twill d'équitation brun foncé.

→**Arrow**→
Nous soignons votre apparence.



Armé d'un chronomètre et de pancartes, un membre de l'équipe technique donne des indications à son pilote. ci-dessous, le stand de ravitaillement, d'où les épouses des pilotes suivent la course.



1969...1971...1973...1975...ou comment ne vieillir qu'à tous les 2 ans.



En 1969, le Québec vous dira BON ANNIVERSAIRE, et aussi BONNE ROUTE !

BON ANNIVERSAIRE, cela va de soi. BONNE ROUTE vous fera penser à renouveler votre PERMIS DE CONDUIRE qui échoit désormais à VOTRE DATE DE NAISSANCE . . . à tous les 2 ans seulement.

Si on oublie de vous souhaiter bon anniversaire, consolez-vous : le Québec, lui, pensera à vous envoyer par la poste ses meilleurs vœux de bonheur joints à une formule de renouvellement de permis de conduire.

Mais il n'y pensera qu'à tous les 2 ans . . .



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
Ministère des Transports et Communications

servitudes de la course automobile



Pour l'épouse du pilote — que l'on ne remarque en général pas —, la course, c'est autre chose encore. Quelque chose que les nymphes en bikini qui n'ont d'yeux que pour les pilotes et qui ne rêvent que de partager leur existence pourraient ne pas même soupçonner.

C'est Pauline About, épouse de Jacques About, patron de l'écurie Manic et pilote, champion québécois des courses de côte, qui parle:

"On a un chronomètre dans les mains, dit-elle: ça occupe! Je sais en quel temps mon mari tourne, mettons 3 minutes 17 secondes. A 3 minutes 10, je commence à l'attendre, à 3 minutes 15, je le vois apparaître au bout de la ligne droite, à 3 minutes 20, il a déjà disparu! Le reste du temps, je l'imagine seconde après seconde dans les courbes et les droites du circuit.

"Je ne vois que sa voiture et les deux ou trois qui l'entourent.

"S'il n'est pas en vue à 3 minutes 17, je commence à m'inquiéter. Chaque seconde pèse comme un siècle d'angoisse. A dix secondes de retard, c'est la panique, à vingt, c'est le délire, à trente, c'est l'agonie! Parfois, c'est aussi bête qu'une panne d'essence . . . Et c'est un immense soulagement que de l'entendre maudire le sort et sacrer tous ses dieux,

casque à la main, pour sa performance compromise! Même si l'on doit subir le plus gros de sa mauvaise humeur!

"Il faut partager entièrement la vie d'un pilote, ne pas lui faire sentir qu'on le veut plus vivant que premier, être toujours souriante et détendue, présente quand il a besoin de réconfort, effacée quand notre présence l'irrite: il faut qu'il n'ait aucune autre préoccupation que sa course, sa stratégie, faire en sorte qu'il soit en possession totale de tous ses moyens. Si l'on s'est disputés avant la course, on se sent coupable . . . Et là, tu pries! Chrétien, pas chrétien, tu pries!

"Pendant que son mari tourne et qu'on attend la fin au stand de ravitaillement, dans l'odeur d'huile et d'essence, avec les mécanos et ce bruit infernal que font les bolides, en soustrayant les fractions de seconde, poignée dans nos crampes, on éprouve une bizarre sensation de haine et de dégoût, on se demande si on sera seule ou à deux quand il sortira ou qu'on le sortira de son "cerf-volant de la mort" — c'est ainsi que j'appelle les Formules —, et on se demande surtout pourquoi, et après quoi court-il?

"Pourtant, c'est une vie que l'on accepte . . . et que l'on aime."

Branchez-la et n'y pensez plus.

C'est CGE qui fabrique la bouilloire Boil 'n Simmer, la seule bouilloire entièrement automatique sur le marché. Branchez-la et faites autre chose. Pendant ce temps, voici ce qui se passe. Le gros élément fait bouillir l'eau dans le temps de le dire. Il s'éteint ensuite automatiquement et le petit élément prend la relève. L'eau se met alors à mijoter gentiment jusqu'à votre retour. Si vous ne revenez pas et que l'eau s'évapore, soyez sans crainte, la bouilloire CGE s'éteint automatiquement. Soyons francs: vous avez plus besoin d'elle qu'elle n'a besoin de vous.



CANADIAN GENERAL ELECTRIC



Vous déménagez? Commandez un téléphone contempra*

Votre femme en sera emballée.



Le téléphone Contempra
ajoute au charme, à l'élégance et
au modernisme de votre foyer. Neuf riches couleurs
convenant à votre goût,
à votre personnalité. Tout cela, pour un rien de
supplément. Commandez vite le vôtre.

Il y a aussi le téléphone Contempra
à clavier qu'on peut obtenir dans
les secteurs qui bénéficient du
service Touch-Tone.



Bell Canada

*Édifiée et dirigée par des Canadiens
et appartenant à des Canadiens.*



*marque déposée de la Cie Northern Electric, Ltée

Georges Brassens

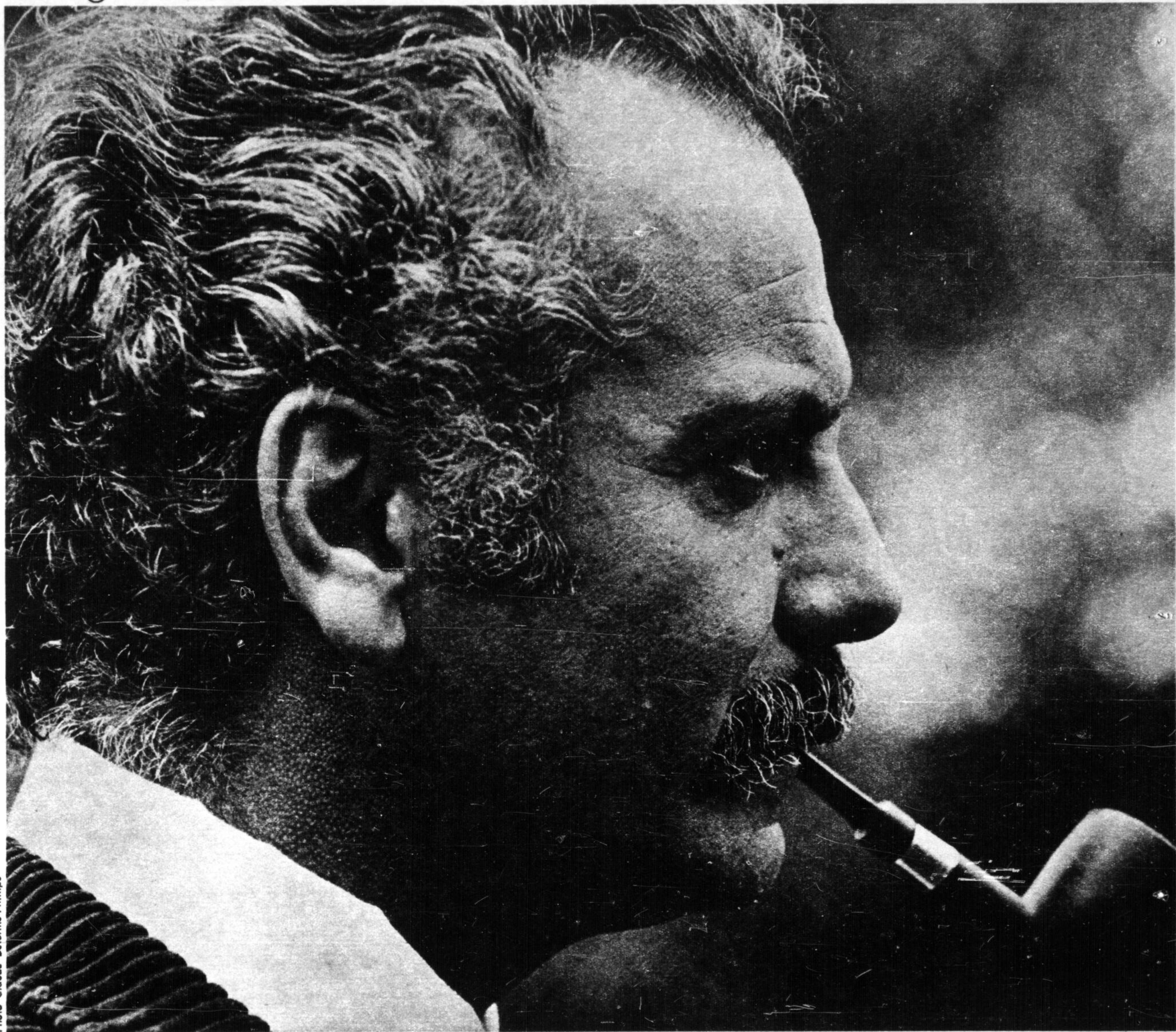


Photo Claude Delorme-Phillips

Un pince-sans-rire qui joue les bourrus

par Alain Stanké

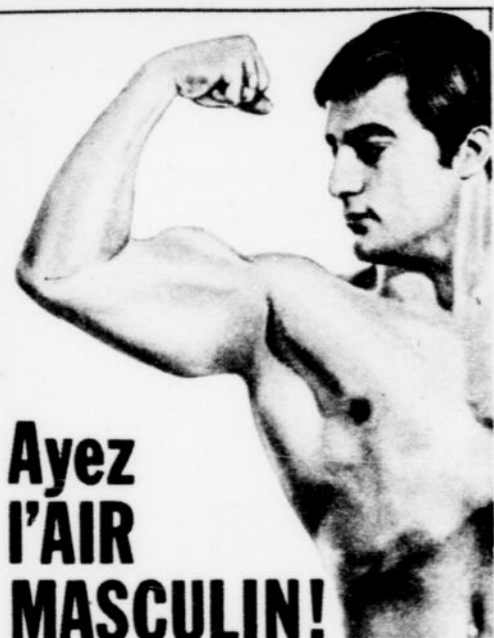
PARIS

ON M'AVAIT PRÉVENU que Georges Brassens était un ours mal léché, un anarchiste de la pire espèce qui se plaît à dire du mal des gendarmes, à ridiculiser les banquiers et à se moquer des sacristains et des bourgeois. "De plus, m'avait-on informé, c'est un homme qui sème le mot de Cambronne à tout vent, qui a horreur des interviews et des journalistes." Ce qui n'avait rien de rassurant...

Notre rencontre fut organisée à Paris, chez un ami commun. Je l'attendais anxieusement, les bras croisés, et la gorge sèche.

La porte s'ouvrit et Brassens apparut, le front atroce-

Vous l'aimerez
un peu plus que
votre gin préféré...
c'est fou
ce que vous
l'aimerez!



**Ayez
l'AIR
MASCULIN!**

Maintenant, il ne suffit que de 70 secondes par jour pour développer, grâce à la méthode BULLWORKER, la musculature que les femmes admirent et que les hommes envient. Notre ESSAI GRATUIT de 14 JOURS VOUS LE PROUVERA!

Les hommes timides, adipeux ou débiles ne remportent que peu de succès auprès des dames car éternellement les femmes admirent l'AIR MASCULIN! Vous pouvez maintenant l'obtenir... en 70 secondes seulement par jour. La méthode éprouvée Bullworker a déjà fait des milliers d'adeptes qui sont devenus des hommes énergiques à qui une musculature solide et un dynamisme à toute épreuve ont assuré la réussite.

Postez ce coupon aujourd'hui-même pour obtenir une brochure GRATUITE de 28 pages et des renseignements détaillés.

(En lettres moulées) © Omniprise Ltée.

BULLWORKER SERVICE Dept. WEF99
604 King St. W., Toronto 2B, Ont.

Veuillez m'envoyer sans délai votre brochure illustrée GRATUITE de 28 pages décrivant la méthode d'entraînement Bullworker m'indiquant de façon détaillée comment je peux essayer l'appareil Bullworker pendant deux semaines à vos frais. Il est bien entendu que je ne m'engage en aucune façon et qu'aucun vendeur ne se présentera chez moi.

Nom _____
Rue _____
Ville _____ Prov. _____

Georges Brassens

ment soucieux, les cheveux bouclés très bas sur la nuque. Je ne sais pourquoi mais j'eus l'impression de voir surgir Staline — similitude des moustaches, sans doute. Cette comparaison des deux personnages (que je gardai pour moi, bien sûr) amena un sourire sur mes lèvres. Brassens fit aussitôt un clin d'oeil plein de cordialité.

L'atmosphère était à la détente. J'étais sauvé.

Il fut le premier à parler. Quand on n'aime pas les interviews, on se les confectionne soi-même en posant les questions et en fournissant les réponses qui conviennent.

Dès les premières phrases, je découvris que j'avais devant moi un homme timide.

"Je ne sors pas beaucoup. Je ne vais pas aux cocktails. Je n'aime pas ça!" dit-il.

Il fit une pause puis enchaîna:

— Si je ne menais pas la vie que je mène, je ne pourrais pas travailler. Les gens m'écrivent, me télégraphient; je ne leur réponds pas. Dans ma cave, il y a une grande caisse dans laquelle s'empilent messages, lettres et télégrammes. Je ne les regarde même plus. Je n'ai pas le courage d'ouvrir la caisse qui déborde..."

Sa franchise me plaît. Je continue de lui sourire. Encouragé, Georges Brassens poursuit:

— J'ai une auto et quelques bricoles en plus... mais à part ça, vous savez, ma vie n'a pas changé depuis que je suis connu. Tout est resté pareil. J'adore toujours autant bouffer du saucisson!"

Je risque une question:

— Que faites-vous en ce moment?

— Je prépare mon récital. Je chante trois mois par an. Je mets généralement quatre mois pour préparer un récital.

Georges Brassens se frotte frénétiquement le menton dans sa main et continue sur le même sujet:

— Je ne fais jamais de tournées à l'étranger, dit-il. J'ai chanté en Belgique et au Canada, voilà tout. Je n'aime pas voyager. Je supporte mal les déplacements. L'auto, l'avion, le bateau, tous ces trucs-là... ça me rend malade. C'est vrai! L'autre jour j'ai été malade dans un taxi comme si je revenais d'une grande croisière. Ce n'est ni agréable pour moi ni pour le chauffeur.

Pendant que nous en sommes au chapitre de l'équilibre de son organisme, signalons que Georges Brassens — en dépit de toutes les apparences — a une santé fragile. Au



cours des dernières années, il a dû subir plusieurs interventions chirurgicales. Il évite d'en parler. Il n'aime pas se plaindre, même si ses maladies ont eu pour effet d'espacer ses apparitions en public.

Maintenant que le dialogue est établi, nous parlons de son métier.

— J'ai un besoin constant de changer mon répertoire, me confie-t-il. Voilà pourquoi je ne chante pas plus que trois mois par année. Il est plus important pour moi de produire, de composer, que de me produire en public.

— Combien de chansons composez-vous par an?

— Une trentaine environ, mais pour mon récital je n'en retiens que 12 nouvelles. J'en ai beaucoup qui demeurent sept ou huit ans dans un tiroir avant que je n'y touche et, tout d'un coup, je sens que ça y est!

— Est-ce qu'il y en a une en particulier qui dort comme ça depuis longtemps?

— Oui! C'est une chanson sur les minijupes. Je ne sais pas pourquoi mais je n'arrive pas à l'arranger à mon goût. Cette année encore, ç'a loupé. Quand je la sortirai — si jamais j'arrive à la sortir — les gens auront peut-être même oublié ce qu'est une minijupe...

— Quand composez-vous?

— Je n'ai pas d'heure fixe. Parfois le jour, parfois la nuit. Ce qu'il me faut avant tout, c'est la solitude!

— Comment travaillez-vous? Écrivez-vous les paroles avant de travailler la musique ou le contraire?

— Je commence toujours par composer les paroles d'une chanson, mais il m'arrive souvent de changer les paroles une fois la musique terminée, alors il faut que je me remette à adapter la musique. Je ne cherche pas l'effet par l'intonation de ma voix mais par la force du mot. Il est im-

portant que la poésie soit le plus parfaite possible si l'on veut qu'elle soit comprise. Je passe souvent des mois à chercher un mot, une rime, et le lendemain il m'arrive encore de les foutre au panier...

— Travaillez-vous seul ou en compagnie d'un musicien?

— Non, je travaille toujours seul. Quelques heures avant le spectacle, on règle la musique et voilà tout. Mon accompagnateur me connaît parfaitement bien, d'ailleurs; et comme je chante toujours dans deux ou trois tonalités, il n'a qu'à regarder mes doigts sur la guitare pour me suivre.

— Vous arrive-t-il d'avoir des trous de mémoire lorsque vous êtes en scène?

Brassens n'hésite pas à répondre:

— Oui, souvent! dit-il en souriant.

— Que faites-vous alors?

— Je m'arrête. Que voulez-vous que je fasse? Je cherche un peu... si ça revient tant mieux, sinon je continue comme je peux.

— Connaissez-vous par coeur toutes vos chansons?

— Les premières, oui. J'ai la mémoire des mots et non pas de la musique.

Georges Brassens est rayonnant lorsqu'il se raconte. Il est timide, farouche mais très sincère.

Il cesse de parler brusquement, réfléchit, essuie son front en sueur. Il a aussi chaud ici que sur scène. Le soleil le fatigue. On se lève pour ouvrir la fenêtre et tirer les rideaux. Cette pause lui permet de se demander sans doute: "Qu'est-ce que je peux bien lui dire encore à ce type-là?"

On parle enfin de ses sujets "scabreux", des gros mots, de la mort et de la tristesse.

— En fait, certaines personnes me comprennent mal, explique-t-il. Je suis un pince-sans-rire, un humoriste. On peut bien parler de la mort sans être triste, non? Pour moi, la mort ce n'est qu'une réalité de la vie!

Georges Brassens a passé un mois au Canada en 1961. Il conserve de ce séjour un excellent souvenir.

— C'est curieux, dit-il en riant dans sa grosse moustache, mais le public chez vous n'est pas le même qu'ici. Ce qui marche chez nous ne marche pas nécessairement chez vous.

Et pendant que nous parlons Québec, Belgique, France, clergé et folklore, Brassens en profite pour me faire remarquer qu'il aime beaucoup Félix Leclerc. A l'entendre parler de ceux qu'il aime, on voudrait être son ami.

On le quitte en emportant l'excellent souvenir d'un homme qui est tout le contraire d'un ours mal léché. Georges Brassens est un homme libre qui vit aujourd'hui comme avant ses premiers succès. Un homme qui aime la vie simple et... le saucisson. ●



Weldwood, la meilleure recette pour votre cuisine.

Weldwood crée dans votre cuisine cette ambiance chaleureuse où vos petits plats n'en semblent que meilleurs.

Très pratique, le panneau Weldwood n'a besoin que d'un coup de chiffon de temps à autre pour garder sa beauté première aussi longtemps que dure la maison. Pas besoin de le remplacer tous les trois ou quatre ans, comme la peinture ou le papier peint.

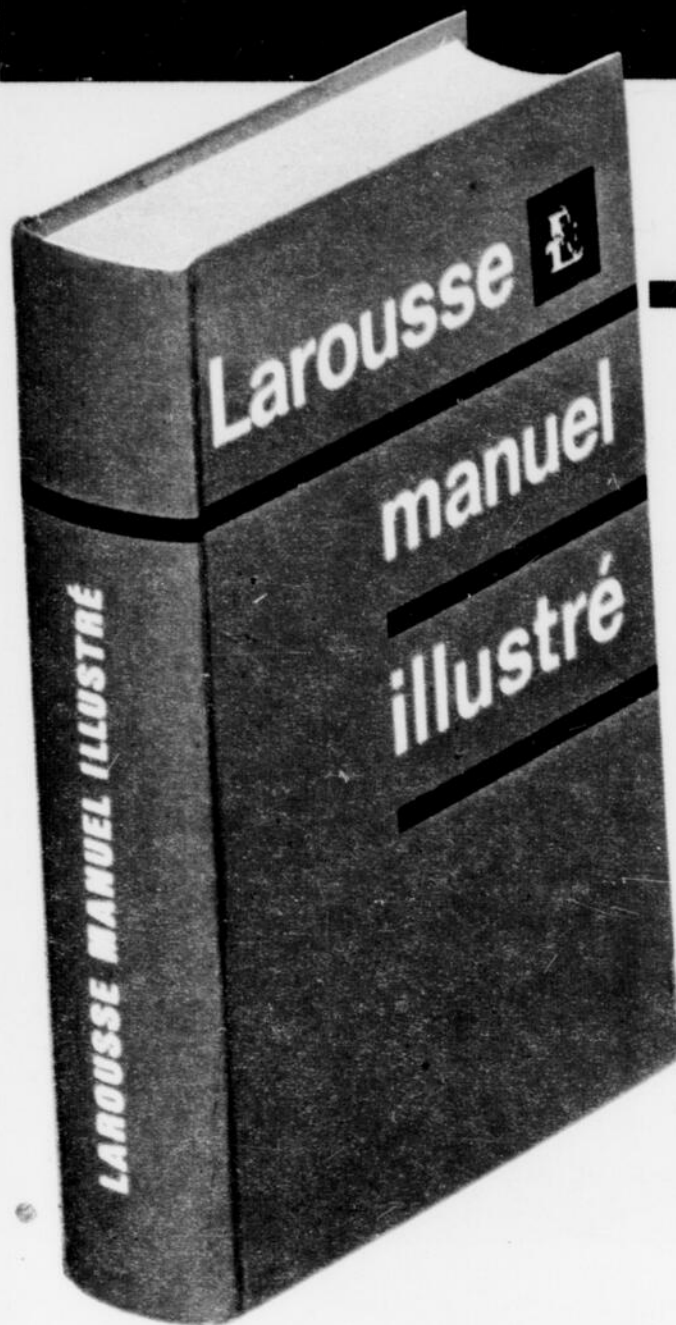
En illustration: le chêne "Algonquin", environ \$16 le panneau de 4' par 8' chez votre fournisseur de matériaux de construction. Celui-ci peut vous offrir le choix de plus de 40 variétés de panneaux Weldwood. Certains se vendent seulement \$7.

WELDWOOD OF CANADA LIMITED

UNE OFFRE SENSATIONNELLE

LAROUSSE

LA PLUS GRANDE MAISON D'ÉDITIONS ENCYCLOPÉDIQUES FRANÇAISES AU MONDE



Larousse manuel illustré

UN DICTIONNAIRE FRANÇAIS D'USAGE GÉNÉRAL — 1 volume relié, 848 pages, grand format, riche de texte (34,500 articles), 2 sections : vocabulaire — noms propres.

PRIX RÉGULIER DÉTAIL: \$4.75

\$1.50
Frais de port et d'emballage en plus

POUR SEULEMENT:

Cette offre est valable pour un temps limité et jusqu'à épuisement de la quantité disponible. On peut obtenir un volume par famille seulement. S'il vous plaît, accordez-nous jusqu'à 4 semaines pour la livraison.

BÉNÉFICIEZ DE PRIX AVANTAGEUX

en achetant un groupe de volumes LAROUSSE de votre choix, dont voici quelques-uns des plus appréciés:

- | | | |
|---|---|---------------------------------------|
| 1. GRAND LAROUSSE ENCYCLOPÉDIQUE (10 volumes) | 6. ENCYCLOPÉDIE GÉNÉRALE LAROUSSE (3 volumes) | 14. LA SCIENCE CONTEMPORAINE (2 vol.) |
| 2. LAROUSSE L-3 (3 volumes en couleurs) | 7. LITTÉRATURE FRANÇAISE (2 vol.) | 15. MYTHOLOGIE (2 vol.) |
| 3. LE JOURNAL DE L'ANNÉE | 8. L'ART ET L'HOMME (3 vols.) | 16. NOUVEAU LAROUSSE MÉDICAL |
| 4. ENCYCLOPÉDIE LAROUSSE POUR LA JEUNESSE, édition canadienne (10 vol.) | 9. LA MUSIQUE (2 vols.) | 17. NOUVEAU LAROUSSE GASTRONOMIQUE |
| 5. NOUVEAU LAROUSSE UNIVERSEL (2 vol.) | 10. GÉOGRAPHIE UNIVERSELLE LAROUSSE (3 vol.) | 18. CUISINE ET VINS DE FRANCE |
| | 11. HISTOIRE UNIVERSELLE (2 vol.) | 19. CINÉMA |
| | 12. LA VIE DES ANIMAUX (2 vol.) | 20. SECONDE GUERRE MONDIALE (2 vol.) |
| | 13. LA VIE (Jean Rostand) | |

PROFITEZ DES AVANTAGES DU PLAN BUDGÉTAIRE LAROUSSE

Le plan budgétaire Larousse, à versements très faciles, permet la formation PROGRESSIVE d'une bibliothèque hors pair INDIVIDUELLE ou FAMILIALE. COMPLÈTE dans un espace restreint.

LIBRAIRIE LAROUSSE (CANADA) L. MITTELL propriétaire pour le Canada des droits d'auteur et des marques de commerce Larousse. Distributeur exclusif au Canada. Les ÉDITIONS FRANÇAISES INC. titulaire quant aux droits d'auteur et usager inscrit des marques pour le Canada.

Les Éditions Françaises Inc., Case Postale 3459, St-Roch, Québec 2

les éditions françaises inc.

Case Postale 3459, St-Roch, Québec 2.

Veillez me faire parvenir, sans aucune obligation de ma part:

"LAROUSSE MANUEL ILLUSTRÉ" pour lequel veuillez trouver ci-joint \$1.50 plus .35c pour le port et l'emballage, soit \$1.85.

Je désire aussi des informations sur les volumes Larousse (indiquez le numéro) No.....

NOM..... PRÉNOM.....

OCCUPATION.....

ADRESSE.....

VILLE..... COMTÉ.....

TÉLÉPHONE..... (adultes seulement) P 15



Roger Champoux

la gastronomie

Une petite place en paradis

Que mes amis architectes acceptent que je leur fasse un peu de peine. Il me faut, en effet, leur dire que, lorsqu'ils arriveront en paradis, ils seront déçus. Certes, il y aura Dieu le Père et saint Pierre pour les accueillir, et ce sera plein d'anges, d'archanges, de saints aussi. Leur désappointement sera d'ordre architectural, comme il se doit, car pour une première tranche de vie éternelle, ils seront confinés dans une pièce exigüe, minuscule: la salle à manger céleste. Le Bon Dieu, étant juste, se permet d'être sévère. C'est ainsi que le maître des cieux leur tiendrait rigueur, m'a-t-on dit, d'avoir, sur terre, réduit la salle à manger à des proportions inacceptables quand ils ne l'ont pas tout simplement rayée de leurs plans.

Faute vénielle mais méritant sanction! Voilà pourquoi les architectes partageront les délices du repas divin en une pièce si étriquée qu'ils entendront les chœurs des béatitudes sans les voir, qu'ils ne pourront pas accéder au septième ciel et qu'il leur sera impossible de jouer de la harpe, faute de place. Loin de moi la pensée d'être méchant mais, à la réflexion, le châtiment est mérité. Durant leur court séjour parmi nous, les architectes n'ont-ils pas construit des immeubles barbares et des appartements insensés où ils ont osé remplacer l'ancestrale salle à manger par une *kitchenette*?

Qu'ils soient punis pour une telle horreur, c'est bien fait pour eux! Nos bons amis devraient savoir que la salle à manger est l'âme de la maison et que le repas qu'on y prend le soir est le moment sacré de la vie familiale. Bousculant les traditions, obéissant à des impératifs mercantiles inspirés par les modes d'une époque idiote, ils ont jugé inutile cette pièce que les anciens de la profession tenaient pour essentielle. Nos appartements modernes (!) ressemblent à des couloirs de wagons-restaurant: pas étonnant qu'on y mange parfois si mal. Jetant leur dévolu sur la cuisine, les architectes y ont multiplié les trouvailles de leur science... de la décoration. Tout y est chrome, aluminium et acier poli ou non. L'ameublement — le piteux-table-et-quatre-chaises — occupe l'espace vital qu'encombrent les monstrueux appareils officiant au rite de la réfrigération et de la cuisson. La famille s'accommode du réduit mais que surviennent deux convives-amis, c'est la catastrophe!

Ne parlons donc plus d'apparat et d'élégance, plus question de pièces montées ou de petits plats, ni de la soupière à panse rebondie qu'on place au centre de la table et encore moins du chandelier de grand-mère. Pas de place! Dîner en famille, c'est du "fonctionnel"; il faut savoir faire vite et tant pis pour une tradition qui longtemps fut la gloire de la civilisation. Dommage, dommage! Sous le halo de lumière de la *suspension* en verre multicolore, combien était agréable l'atmosphère du repas de la fin du jour que présidait le chef de famille. Le grand bahut de noyer noirci, l'immense nappe de lin fin, le vaisselier où s'accumulaient les trésors de plusieurs générations, quel tableau! Disparu tout cela (ou presque) parce qu'il nous faut vivre dans de petits cubes bien bas et bien carrés. Rassurez-vous, les architectes ne seront pas privés de paradis pour cela mais qu'ils ne soient pas étonnés de n'y avoir qu'une toute petite place.

PLAYTEX* A CONÇU LE "TAMPON DU PREMIER JOUR".[®]

LE PREMIER JOUR EST-IL LE PIRE ?

Saviez-vous que pour beaucoup de femmes et de jeunes filles, le premier jour des menstruations est le pire ? Pour d'autres, c'est le deuxième. Mais, quel que soit le jour où le flux menstruel est le plus abondant, vous devriez pouvoir compter sur une protection efficace.

LES FAITS

La plupart du temps, vous ne vous sentez pas vraiment à l'aise. Parce que les tampons ordinaires n'offrent pas toute la protection dont vous avez besoin. Surtout les jours où vous êtes très active et où vous ne pouvez pas en changer très souvent. C'est alors que se produisent les accidents.

PLAYTEX MET FIN À CES ENNUIS.

Playtex a conçu un tampon qui offre une protection totale. Et il est si différent, à l'extérieur comme à l'intérieur, que nous lui avons donné un nouveau nom.

NOUS L'AVONS APPELÉ LE "TAMPON DU PREMIER JOUR."

Car c'est là sa supériorité sur les autres tampons. Il est si absorbant qu'il vous protège même le premier jour, le pire. Parce qu'il est auto-ajustable: c'est-à-dire qu'il se dilate et adopte la forme de la cavité vaginale. C'est le seul tampon à offrir une protection aussi complète.



COMME UNE FLEUR . . .

Prenez par exemple une tulipe qui est encore en bouton, puis qui s'ouvre et s'épanouit. Le tampon Playtex agit exactement de la même façon. Il s'ouvre, se dilate et se gonfle pour absorber davantage le flux menstruel.



Et plus il en absorbe, plus il se gonfle.

POURQUOI EST-IL SI DIFFÉRENT D'UN TAMPON ORDINAIRE ?

Le tampon ordinaire ne change à peu près pas de forme, qu'il soit sec ou mouillé. Et c'est ce qui limite son absorbativité. Car aussitôt que le flux menstruel augmente, il ne suffit plus à la tâche.

CONSTATEZ PAR VOUS-MÊME L'EFFET DE GONFLEMENT.

Trempez un tampon ordinaire et un tampon Playtex. Le tampon ordinaire s'amincit, s'aplatit et ne change presque pas d'aspect. Mais le tampon Playtex, sous l'action de l'humidité, augmente de volume, se dilate et prend une toute autre forme.



LES TESTS ONT PROUVÉ LA SUPÉRIORITÉ DU TAMPON PLAYTEX.

Pendant plus d'un an, nous avons effectué des tests de comparaison en laboratoire, et à chaque fois, le tampon Playtex s'est avéré plus efficace. En fait, il est 45% plus absorbant que les meilleurs tampons ordinaires. Une telle absorbativité élimine pratiquement tous les risques d'accidents. Et vous pouvez enfin vous sentir en sécurité, quel que soit le jour.

NOUS AVONS AUSSI CONÇU UN NOUVEL APPLICATEUR.



Pour une plus grande facilité d'insertion. Finis les applicateurs en carton rigide. Le nôtre est en plastique flexible, lisse et souple: il est doux comme du satin, comme s'il était lubrifié. Vous n'avez donc aucune difficulté à l'insérer. Même le dernier jour.

*Playtex est la marque déposée de International Playtex Corp. Dover, Del. (C) 1969 International Playtex Corp.



LE "TAMPON DU PREMIER JOUR" PLAYTEX:
UNE PROTECTION VRAIMENT EFFICACE ET DIGNE DE CONFIANCE.

Photo Poste traite vos souvenirs comme des objets précieux...

Vos photos, c'est vos souvenirs.
Vous les prenez avec amour. Vous voulez qu'on les développe avec soin.
Photo Poste pense comme vous.
Techniciens expérimentés, opératrices en gants blancs, rien n'est trop bon pour vos souvenirs.

Photo Poste vous offre technique parfaite, garantie complète, et service d'un jour, de nos bureaux de Montréal comme de ceux de Québec.

Et nous ne vous faisons payer que les photos réussies.

Bien sûr, vous pourriez vous contenter d'un travail bon marché, mais vous ne trouverez nulle part à meilleur prix la qualité Photo Poste.



Les dernières découvertes en outillage électronique sont mises à la disposition de nos techniciens compétents pour permettre un rendement de qualité maximum.

DÉVELOPPEMENT ET IMPRESSION:	
KODACOLOR	
8 poses	\$3.00
12 poses	4.00
20 poses	6.00
Réimpression30
EKTACHROME	
8, 12 ou 20 poses ..	1.15
36 poses ..	2.00
NOIR & BLANC	
8 poses56
12 poses84
20 poses	1.40
Réimpression glacée ..	.07

Ecrivez-nous pour recevoir une enveloppe et une liste de prix ou téléphonez à:
Montréal 849-3506
Québec 663-7700

PHOTO·POSTE

...traite vos souvenirs comme des objets précieux

CASE POSTALE 1153, QUÉBEC 2, P.Q.
TELEPHONE 663-7700

CASE POSTALE 7900, MONTREAL 101, P.Q.
TELEPHONE 849-3506

vrrrrrm...

Sno-Prince

c'était une moto-neige

Sno-Prince

ENTREPRISES LIONEL INC. PRINCEVILLE, QUÉBEC, CANADA.

FATIGUE

Renoncez-vous de temps à autre à vous joindre aux divertissements de vos amis à cause d'un manque d'entrain, d'une sensation de fatigue attribuable à une insuffisance de fer? S'il en est ainsi, le Tonique Chase pour les Nerfs pourra vous aider à retrouver votre entrain. Ce remède qui a fait ses preuves aide à soulager la sensation de fatigue et l'anémie causée par l'insuffisance de fer. Présenté dans les comprimés faciles à prendre, le Tonique Chase pour les Nerfs est fait d'ingrédients qui aident à améliorer le sang et à vous redonner une sensation générale de bien-être. Commencez dès aujourd'hui à prendre le Tonique Chase pour les Nerfs — vous vous en félicitez.



AIDE A COMBATTRE LA FATIGUE

Au régime **Hermesetas**®

édulcorant non amer



Se dissout immédiatement sans laisser de traces. Hermesetas, célèbre édulcorant suisse sans calories, au goût naturel.



coupd'oeil

En pleine pâte humaine



Mlle Léa Pétrin

C'est un monde souterrain que nous dévoile Léa Pétrin dans son article sur Pax (page 2). Comment l'a-t-elle découverte?

— Un engrenage, dit-elle. J'ai une amie non alcoolique qui a une amie alcoolique et qui me demandait depuis longtemps d'assister à une réunion de Pax. Tu verras, me disait-elle, comme c'est passionnant.

— Et ce fut passionnant?

— C'est là que j'ai rencontré le plus de grandeur d'âme, et les plus grands désespoirs. C'est là qu'on trouve les gens qui ont le plus de richesse psychologique. Comme milieu, comme pâte humaine, c'est la réalité la plus crue et la plus vraie. Un psychiatre y est allé un jour et a trouvé ça fantastique comme expérience de thérapie de groupe: les gens apprennent à parler, à s'exprimer, à échanger des idées. Car, parmi ces gens-là, plusieurs ne trouvent pas chez eux à qui parler. A Pax, ils ont l'alcoolisme en commun et ils peuvent s'ouvrir. Mais remarquez qu'il se dit là les pires bêtises comme les choses les plus intelligentes.

— Vous y êtes retournée?

— Je fais partie du comité d'animation, après avoir suivi des cours d'animation et de dynamique de groupe. J'y vais parce qu'il y a là des gens avec qui je communique bien. Même si je ne suis pas alcoolique, j'y trouve moi-même mon bien.

— Qu'est-ce que c'est qu'être animatrice?

— Il s'agit de présenter un sujet déterminé d'avance et d'amener les gens à donner leur avis. On commence par voir le problème objectivement, puis on en vient à le voir en relation avec soi-même. Chacun aboutit donc sur ses propres problèmes.

— On tire des conclusions?

— Jamais. Ce qui importe, c'est le cheminement de la discussion. Tel est le principe fondamental de la thérapie de groupe.

— Comment l'Eglise "officielle" voit-elle ce mouvement somme toute contestataire?

— Nous sommes une cellule de l'Eglise souterraine, comme aux premiers temps du christianisme, avec une liturgie dite domestique. Au sermon, un participant peut commenter un sujet. Une fois ce fut une chanson de Gilles Vigneault. Nous avons la permission de l'Eglise. Nous sommes donc acceptés.

Mlle Pétrin, qui est dans les relations publiques, a d'abord été journaliste, au *Soleil* de Québec, à la fin de la guerre 39-45. Puis l'O.N.F., le *Nouveau Journal*, la Commission du centenaire. En 1961, elle remportait le Prix de l'humour pour un ouvrage intitulé *Tuez le traducteur*. Elle a de plus publié une nouvelle — brutale, dit-elle — dans *les Ecrits du Canada français*. Elle a un autre roman humoristique de terminé — "mais à être révisé" — et des pièces de théâtre sur le métier.

perspectives

est publié chaque semaine par Perspectives Inc.

231 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal

Président: A.-F. Mercier

Vice-président: A. Gratton

Secrétaire-trésorier: J.-G. Francoeur

Directeur de la rédaction: Pierre Gascon

La semaine prochaine, Jacqueline April nous raconte ses vacances inusitées au soleil de minuit. De plus, Bourvil livre quelques confidences à Paquette Villeneuve; la drôle de paix en Corée du Sud; une murale canadienne à Nazareth; petit portrait de Jonesville, et nos chroniques habituelles.



Une légère frustration quotidienne dont on peut se passer. Vous vaporisez Endust sur la vadrouille et le linge à épousseter. Endust retient 6 fois plus de poussière qu'un linge sec. Endust n'est pas une cire; cependant, il n'attaque pas les finis de qualité. Avec Endust, tout reste propre plus longtemps; vous époussetez moins souvent. Donc, moins de frustration.



Endust,*
tout reste
propre plus
longtemps.

*USAGER AUTORISÉ DE LA M.D. ENDUST: BRISTOL-MYERS CANADA LTD., TORONTO, MONTRÉAL.

Sa silhouette ne révèle pas toujours qu'elle est consciente de son poids.

Certaines femmes conscientes de leur poids ne semblent pas se soucier des calories. Et pourtant, c'est justement ce qu'elles font! Sans compter qu'avec l'édulcorant non calorigène Sucaryl la tâche est grandement facilitée car point n'est besoin de rester sur sa faim.

Le simple fait de sucrer votre thé ou votre café avec Sucaryl plutôt qu'avec du sucre vous évitera plus de 200 calories par jour. Saupoudrez Sucaryl sur fruits et céréales, utilisez-le dans la préparation des desserts, et presto! . . . 200 autres calories en moins.

Autant dire 2,800 calories par semaine. Qu'en dites-vous? Et pour quelques cents par jour seulement!

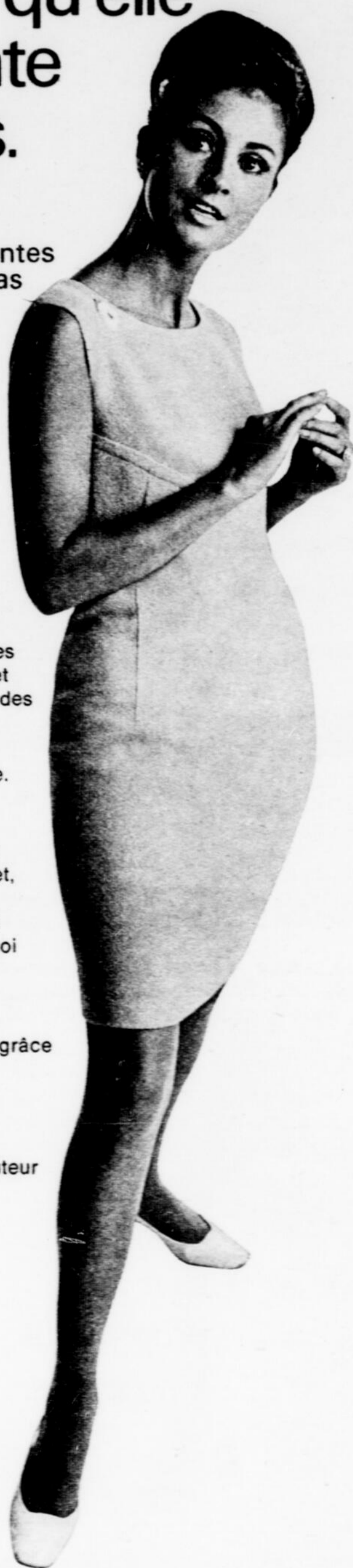
Le Sucaryl se dissout instantanément dans les boissons chaudes ou glacées et, contrairement à la saccharine, il ne développe pas de goût amer sous l'effet de la chaleur. C'est précisément pourquoi les fabricants des meilleures marques de fruits et boissons diététiques en conserve utilisent Sucaryl.

Sans effort, faites échec aux calories grâce à Sucaryl. Il offre la saveur naturelle du sucre, sans calories.

Prière d'écrire à Sucaryl, Div. 969P, C.P. 6150, Montréal, P.Q., pour recevoir gratis un livret de recettes et un distributeur de comprimés Sucaryl.



Le Sucaryl est disponible en liquide, en comprimés et en granules. Sans oublier le concentré (de Sucaryl) liquide en flacon compressible miniature.



La Bonne Cuisine de Perspectives
par Margo Oliver

Les repas bons voyageurs

JE ME SOUVIENS que lorsque j'étais écolière, je n'aimais guère apporter un lunch à l'école tous les midis. Après quelques semaines, les sandwichs me semblaient tous les mêmes et leur seule vue me coupait l'appétit. Voilà pourquoi je m'efforce chaque année, à l'époque de la rentrée des classes, d'offrir à mes lectrices des recettes qui leur permettront de préparer des lunches appétissants.

Je vous suggère de remplacer les sandwichs par les petites tourtières que montre notre photo. Préparez-les à l'avance et congelez-les, si le cœur vous en dit: supprimez alors les oeufs durs, toutefois. Retirées du congélateur le matin, les tourtières seront parfaites à l'heure du lunch. Je vous offre aussi un bon pain maison et des biscuits.

PETITES TOURTIÈRES

- 1/2 livre de veau, en tranche de 1/4 de pouce d'épaisseur*
- 1 grosse poitrine de poulet (environ 1 1/4 livre)*
- 2 cuil. à table de beurre*
- 1 cuil. à table d'huile*
- 1 boîte de 10 onces de champignons tranchés*
- Le jus de 1 citron*
- Eau*
- 1 cuil. à thé de sel*
- 1/8 de cuil. à thé de poivre*
- 1/4 de cuil. à thé de sel d'ail*
- 2 cuil. à table de beurre*
- Pâte à tarte (voir note)*
- 1 boîte de 12 onces de pain de viande*
- 1/4 de tasse d'eau froide*
- 1 cuil. à table de fécule de maïs*
- 4 oeufs durs, tranchés*

Couper le veau, à contre-fil, en petites lanières de 2 pouces de longueur. Désosser grossièrement le poulet et couper ensuite la viande en petites lanières analogues à celles du veau.

Chauffer 2 cuil. à table de beurre et l'huile dans une grande poêle épaisse. Y cuire les languettes de viande, à feu doux, jusqu'à ce qu'elles soient légèrement brunies. Egoutter les champignons, mesurer leur eau de conserve et y ajouter le jus de citron et suffisamment d'eau pour avoir 1 tasse de liquide. Ajouter ce liquide à la viande, ainsi que le sel, le poivre et le sel d'ail. Couvrir la poêle hermétiquement et faire mijoter pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que la viande soit tendre.

Retirer la viande de la poêle, avec une cuillère perforée, y laissant le liquide de cuisson.

Quel plaisir que de trouver, dans sa boîte à lunch, une couple de ces succulentes petites tourtières! Elles sont tout aussi bonnes froides que chaudes.



es
le
res

ns
de
re-
rer
et
de.
le
ue-
u'à

ère

ch,
res!
les.

Hachis Parmentier

Un repas complet en soi!



Le secret: Carnation *plus doux*

Voici une façon nouvelle de présenter viande et pommes de terre — plat favori de la maison depuis toujours. Le secret: le Lait Évapéré Carnation *plus doux*! Il arrive souvent que les mets préparés avec du boeuf haché s'émiettent, perdent leur saveur et sèchent pendant la cuisson. Le Hachis Parmentier, préparé avec Carnation, conserve fermeté et saveur tout en demeurant juteux. Utiliser le Lait Évapéré Carnation, c'est faire la découverte de son propre talent de cordon-bleu.

RECETTE

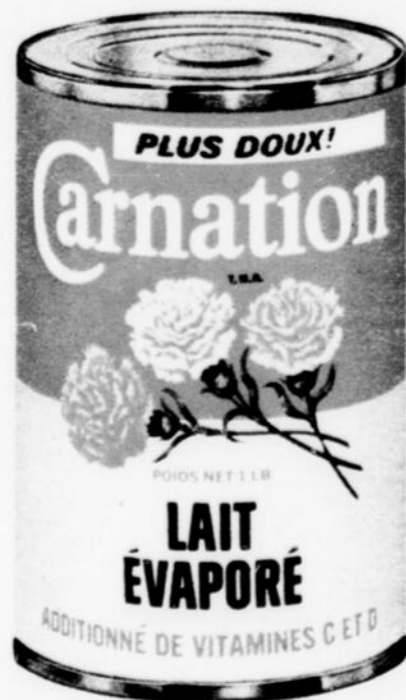
Hachis Parmentier

Hachis de boeuf	1 oeuf
2/3 de tasse de LAIT ÉVAPORÉ CARNATION <i>non dilué</i>	1/2 tasse d'oignon haché
1 1/2 livre de boeuf haché	1 cu. à table de moutarde préparée
1/2 tasse de fines miettes de biscuits	1 1/2 à 2 cu. à thé de sel
	1/8 de cu. à thé de poivre

Mêler tous les ingrédients. Mélanger délicatement mais à fond. Pour le hachis de boeuf, faire un cercle de 13 pouces avec du papier d'aluminium double épaisseur — façonner un bord roulé de 1 pouce. Disposer sur une plaque à gâteau. Presser le mélange de viande dans ce cercle; faire un bord de 1/2 pouce. Cuire à four chaud (400°F) pendant 15 minutes. Dégraisser. Remettre au four pendant 10 minutes de plus.



Garniture de pommes de terre: préparer quatre (4) portions de pommes de terre en purée Carnation en suivant les directives sur l'emballage. Étendre sur la viande cuite. Disposer six (6) triangles de fromage cheddar sur les pommes de terre. Faire griller jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Servir en pointes. (Donne 6 portions)



"un produit du Québec"

Les repas bons voyageurs

Chauffer 2 cuil. à table de beurre dans une petite poêle. Y cuire les champignons, à feu doux et en brassant, pendant 2 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient légèrement brunis. Retirer du feu.

Chauffer le four à 375°. Avoir sous la main 8 petites assiettes en papier d'aluminium, d'environ 4 1/4 pouces de diamètre et de 1 pouce de profondeur.

Faire, avec la moitié de la pâte, une abaisse très mince et y tailler 8 ronds de 6 pouces (j'ai utilisé un bol et taillé autour, avec un couteau pointu). Foncer les assiettes avec ces ronds. Répartir la viande dans les assiettes garnies de pâte; la recouvrir des champignons.

Couper le pain de viande en deux et en mettre la moitié de côté, pour d'autres usages. Couper ce qui en reste en bâtonnets d'environ 1/2 pouce d'épaisseur sur 2 pouces de longueur. Ajouter ces bâtonnets à la viande dans les assiettes.

Ajouter le jus de cuisson des champignons, s'il y a lieu, au jus de cuisson de la viande dans la grande poêle. (Il devrait y avoir 1 tasse de liquide environ; ajouter un peu d'eau, s'il le faut.) Chauffer jusqu'à ébullition. Mêler l'eau froide et la fécule de maïs et ajouter le mélange, bien lisse, au liquide bouillant dans la poêle, petit à petit et en brassant. Cuire à feu vif, en brassant constamment, jusqu'à ce que la sauce soit épaisse et bien lisse. Mettre 2 ou 3 cuil. à table de cette sauce sur la garniture de chaque tourtière.

Recouvrir la garniture de chaque tourtière d'une couche de tranches d'oeufs durs. Faire une abaisse très mince, avec ce qui reste de pâte, et y tailler 8 ronds de 6 pouces. Recouvrir les tourtières de ces ronds; replier les abaisses de dessus sous celles du dessous, tout autour, et bien sceller. Faire une fente dans chaque couvercle de pâte, pour laisser échapper la vapeur.

Cuire au four pendant environ 45 minutes ou jusqu'à ce que ce soit bien brun. Servir très chaud ou refroidi. (8 petites tourtières)

Note: j'ai préparé de la pâte comme pour 2 tartes avec couvercles.

BISCUITS AUX RAISINS

- 1 tasse de gros raisins de Corinthe
- 1 tasse de graisse végétale ramollie
- 1 tasse de sucre
- 1 tasse de cassonade, bien tassée
- 3 oeufs
- 2 cuil. à thé de vanille
- 2 cuil. à thé de café instantané
- 1/4 de tasse d'eau bouillante
- 4 tasses de farine à tout usage, tamisée
- 2 cuil. à thé de poudre à lever
- 1 cuil. à thé de bicarbonate de soude
- 1 cuil. à thé de sel
- 2 cuil. à thé de quatre-épices

Couvrir les raisins d'eau bouillante, les laisser reposer pendant 5 minutes et les bien égoutter.

Chauffer le four à 375°.

Bien travailler ensemble la graisse végétale, le sucre et la cassonade. Ajouter les oeufs et la vanille et battre jusqu'à ce que ce soit bien mêlé.

Mêler le café et l'eau bouillante et ajouter au mélange en crème, en brassant. Tamiser ensemble, dans le mélange, la farine, la poudre à lever, le bicarbonate de soude, le sel et le quatre-épices et mêler. Ajouter les raisins.

Déposer, par grosses cuillerées à thé, sur une

plaque non graissée et cuire au four pendant 10 minutes ou jusqu'à ce que les biscuits soient à point. (De 6 à 7 douzaines)

PAIN SUISSE

1 1/2 tasse de lait
 1/4 de tasse de cassonade, bien tassée
 1 cuil. à table de sel
 3 cuil. à table de beurre
 1/2 tasse d'eau tiède
 2 cuil. à thé de sucre
 2 paquets de levure sèche "active"
 2 tasses de gruau d'avoine, non cuit
 1 tasse de gruyère finement râpé
 Approximativement 4 tasses de farine à tout usage

Chauffer le lait jusqu'au point d'ébullition. Ajouter la cassonade, le sel et le beurre et brasser jusqu'à ce que le beurre soit fondu. Laisser tiédir.

Mettre l'eau dans un grand bol. Ajouter le sucre et brasser pour le dissoudre. Saupoudrer de la levure et laisser reposer pendant 10 minutes. Bien mêler. Ajouter le mélange au lait, refroidi, le gruau d'avoine et le fromage. Ajouter la moitié de la farine et battre, avec une cuillère de bois, pour que ce soit bien mêlé.

Ajouter suffisamment de ce qui reste de farine pour que la pâte soit facile à manipuler.

Mettre la pâte sur une planche légèrement enfarinée et pétrir, pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que la pâte soit souple et élastique. Mettre la pâte dans un bol graissé, en la tournant un peu dans le bol pour en graisser le dessus. Couvrir d'une serviette humide et laisser lever, dans un endroit chaud, pendant environ 1 1/2 heure ou jusqu'au double du volume.

Abaisser avec le poing. Faire 2 parts égales de la pâte et façonner chacune en une miche; mettre dans des moules de 9 x 5 x 3 pouces, graissés. Graisser le dessus des pains, les couvrir d'une serviette humide et laisser lever, dans un endroit chaud, pendant environ 1 heure ou jusqu'au double du volume.

Chauffer le four à 375°. Cuire au four pendant une période de 35 à 40 minutes ou jusqu'à ce que les pains rendent un son creux quand on les frappe du bout du doigt. Si les pains brunissent trop rapidement, pendant la cuisson, les couvrir, sans serrer, de papier d'aluminium. (2 miches) ●

UN SUCCÈS EXTRAORDINAIRE

La BONNE CUISINE

DE PERSPECTIVES PAR MARGO OLIVER

Un succès extraordinaire. Le livre que vous attendiez. Près de 500 des recettes de Margo Oliver les plus appréciées. Table alphabétique avec références. Chaque recette a été élaborée par Margo Oliver elle-même dans les cuisines de Perspectives.

10 jours d'examen sans obligation de votre part.

Remplissez et postez cette formule aujourd'hui même. Vous recevrez la facture plus tard.

\$4.95

Plus un léger supplément pour frais d'expédition

PERSPECTIVES INC.

C.P. 784, Bureau de poste de Montréal-Nord,
 Montréal 459, P.Q.

M. _____
 MME _____
 Mlle _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____ ARR. _____ PROV. _____

BW3F



Illustré ci-dessus: Superflor Madeira 40210

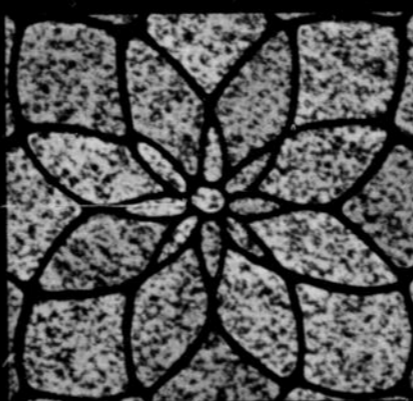
REVÊTEMENT DOMCO

vous n'aurez pas à vous en occuper. C'est promis!

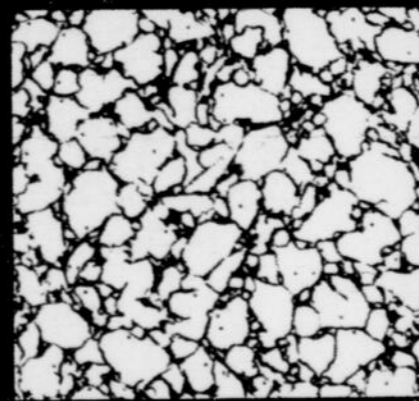
Longue durée — peu d'entretien: voilà ce que vous promettent les revêtements de sols Domco en vinyle coussiné. Leur surface lustrée en vinyle pur adhère à un coussin de vinyle soufflé qui feutre vos pas. Beauté et confort vont de pair. Choisissez Cushionflor, Comfortflor ou Superflor selon vos besoins. Tous sont moelleux.

Voyez la gamme de revêtements en vinyle Domco. Le détaillant Domco a toutes les colorations, tous les motifs et toutes les textures ainsi qu'une documentation complète sur la pose. Vous pouvez vous fier au détaillant Domco. Allez le voir — les revêtements (et les problèmes de pose), ça le connaît!

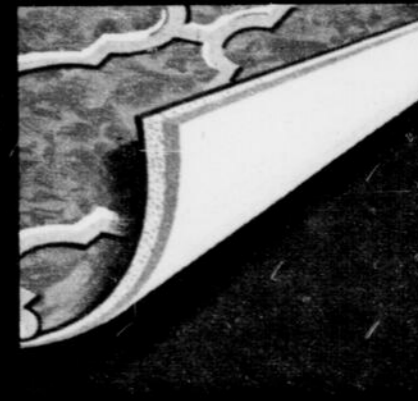
Écrivez-nous. Nous vous enverrons des illustrations d'agencements et de motifs, et des conseils sur l'entretien. Domco, 2200, Ste-Catherine est, Montréal 133 (Qué.).



CUSHIONFLOR — un véritable amortisseur de chocs. Surface d'usure en vinyle transparent résistant sur un coussin de vinyle soufflé. Pas besoin de le coller au plancher. C'est un revêtement moelleux à prix modique. \$70 environ suffisent pour revêtir une pièce mesurant 12' x 15'. Choix d'une vaste gamme de coloris et de motifs. Illustré: Cushionflor Murano 8280.



COMFORTFLOR — un autre "amortisseur" plus épais. La couche d'usure très épaisse et le coussin de vinyle soufflé sont tellement moelleux qu'ils invitent au sommeil. Ne s'effrite pas, ne s'égratigne pas. Recommandé pour les pièces des "va nu-pieds". \$90 environ suffisent pour revêtir une pièce mesurant 12' x 15'. Illustré: Comfortflor Seascape 2706.



SUPERFLOR — Allons au fond des choses: moyennant un léger supplément, le Superflor coussiné Domco se pose n'importe où. Son dos Aquaguard blanc exclusif à Domco permet même de le poser au sous-sol. Superflor est chaud et moelleux au-dessus, au-dessous ou au niveau du sol. Pour moins de \$100, vous pouvez revêtir une superficie mesurant 12' x 15'.

Les revêtements de sols qui restent toujours jeunes sont signés

DOMCO
 GAGE D'EXPÉRIENCE

Ah! que c'est donc
commode un bon
Cascade bien chaud.



de l'eau chaude... quand vous en voulez... tant que
vous en voudrez... c'est Cascade. Économique à l'achat...
pas de problème d'entretien... ça s'installe n'importe où...
c'est Cascade. Et vous pouvez dormir tranquille... Il n'y a pas
de flamme dans la maison. Pensez bien à tout ça... et
rappelez-vous qu'il existe un Cascade adapté à tous vos besoins.

Consultez votre fournisseur local ou le service des ventes de l'Hydro Québec.

L'ÉLECTRICITÉ, LE CONFORT TOTAL À LA PORTÉE DE TOUS.



Hydro-Québec

guy fournier



Je l'aime encore plus en 69

QUAND j'entrai à la maison, ce soir-là, la cuisine était dans un piteux état. Les provisions encombraient le comptoir tapissé de miettes, entre la miche de pain mal taillée en biseau et le pot de beurre d'arachide duquel émergeait le manche d'un couteau. Installés autour de la table, les enfants mordaient dans des tartines pendant que leur mère crayonnait sur mon bloc-notes. Le parquet était couvert de feuilles raturées.

— Et le souper?

— Il reste du jambon . . .

Chez moi, le jambon dure trois jours. On l'achète roulé et on le mange jusqu'à la corde: chaud avec des pommes de terre bouillies, froid avec des pommes de terre en purée et froid en sandwich.

— Sais-tu combien nous avons gagné avec Terre des Hommes? me demande ma femme.

— Gagner? Nous avons dépensé une fortune.

— Détrompe-toi! dit-elle. Nous avons investi exactement 121 dollars. J'ai tout calculé.

Elle me refila une feuille noire de chiffre où, effectivement, ce montant apparaissait souligné en bleu.

— C'est déjà trop!

— C'est 5 499 879 dollars de moins que le Gouvernement du Québec. Sais-tu que le Gouvernement a plus que doublé ce placement? Jean Drapeau l'a dit. Terre des Hommes a rapporté 12 millions au Québec en taxes de vente, taxes sur le tabac, les repas, l'essence, les permis, les profits de la Régie, l'impôt sur le revenu des employés, sans parler de l'économie des allocations de bien-être qu'il aurait fallu verser à ces employés s'ils avaient chômé tout l'été . . .

— Si le maire Drapeau calcule comme toi!

— C'est moi qui ai décidé de calculer comme lui, répliqua-t-elle, offensée. Te souviens-tu de ce que je t'ai toujours dit à propos de ma couturière?

Je l'attendais. Chaque fois qu'elle se fait faire une robe, c'est pour aider

sa couturière. Sans ma femme, cette pauvre couturière mangerait dans l'écuelle des bonnes oeuvres.

— Veux-tu savoir combien nous avons gagné grâce à Terre des Hommes?

— L'exposition est donc payante pour tout le monde, sauf pour Terre des Hommes?

— Précisément! Nous avons gagné \$484. Quatre fois notre placement.

Parler argent avec ma femme, c'est comme parler d'amour avec une Anglaise.

— Sans Terre des Hommes, poursuivait-elle avec conviction, nous serions allés à l'exposition de Toronto.

— Jamais.

— N'est-ce pas, les enfants, que papa l'avait promis?

D'habitude, les enfants ne prennent pas parti entre nous, mais ils acquiescèrent bêtement.

— J'ai évalué les frais de voyage à Toronto: 800 milles à 10 cents du mille, \$50 pour trois nuits à l'hôtel, \$40 de repas, \$30 de petites dépenses et \$5 pour une crevaision . . .

— Comment, une crevaision!

— T'en fais une par voyage! Total: \$230. A ce montant, j'ajoute \$100 pour une journée au Zoo de Granby . . .

— Nous n'y sommes pas allés.

— Justement, mais sans Terre des Hommes je me proposais de m'y rendre avec maman et les enfants . . .

Cette fois, les enfants restèrent impassibles.

— J'ajoute \$154 pour une soirée au Théâtre de la Marjolaine, une autre à Altitude 737, cinq soirs au cinéma et un pique-nique au mont Tremblant. Maintenant, je voudrais que tu me rembourses la différence.

— Quelle différence?

— Mais la différence entre ton placement de \$121 à Terre des Hommes et les \$484 qu'il a rapportés, c'est-à-dire \$363.

— Et qu'est-ce que tu comptes faire avec tout cet argent é-co-no-misé?

— L'investir dans la taxe volontaire du maire Drapeau!

C'est samedi soir. Elle voulait pourtant bien paraître, mais...



Vendredi,
ce bouton
a pointé.

Samedi matin,
elle s'est éveillée
avec celui-ci.

Samedi
après-midi,
celui-là a surgi.

IL CONTINUE À ÉLIMINER
LES GERMES MÊME
APRÈS LE RINÇAGE!

Pourquoi ces boutons embarrassants de l'adolescence semblent-ils toujours se produire aux moments les plus enchanteurs de la vie, pour tout gâcher? Au lieu de tenter de répondre à cette question des plus chagrinante, nous vous proposons une solution . . . une mesure préventive . . . sous forme de pHisoHex. pHisoHex, à l'usage continu, formera une pellicule antibactérienne sur la peau et, ainsi, aidera d'abord à empêcher l'évolution des affections cutanées. Elle retrouvera alors son entrain du samedi soir!

C'est nouveau... C'est magique
...Utilisez **GOLD SPOT**
et soyez **SÛR** de la fraîcheur
de votre haleine

Il y a deux
manières d'utiliser
Gold Spot:

1 Une petite fiole dorée pour votre sac à main. Si vous avez des doutes sur la fraîcheur de votre haleine—surtout après un repas, un verre de vin, une cigarette—deposez une goutte de 'Gold Spot' sur votre langue.



2 Le vaporisateur aérosol Gold Spot vous rend sûr de vous—tous les jours. Grâce à la science moderne, votre haleine est fraîche instantanément.



Dans la Préparation H une substance cicatrisante pour les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé

durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne de la mention: satisfaction ou remboursement.

Ravissant motif de
guirlandes de roses

Des couleurs sensationnelles pour votre
chambre à coucher, votre salle de bains et votre cuisine!



**Procurez-vous
notre plus
récent ensemble
de literie de haute
qualité coordonné
quant à la
couleur!**

pour **49^{.95}** AUCUN
seulement ACOMPTE

Vous obtenez TOUTES ces pièces sensationnelles — 2 couvertures georgiennes de 72" x 84", 1 rose et 1 blanche imprimée, fabriquées sur les métiers où l'on fait les COUVERTURES ESMOND renommées.

Ensemble renommé de serviettes CAMTEX 10 pièces comprenant — 2 serviettes de bain de 22" x 42" à motif floral, 2 serviettes de bain roses de 22" x 42", 2 essuie-mains de 15" x 25" à motif floral, 2 débarbouillettes de 12" x 12" à motif floral, 2 débarbouillettes roses de 12" x 12".

Ensemble de literie FOUR POSTER 6 pièces, coordonné quant à la couleur, comprenant — 2 draps format lit double de 100" x 80" à motif floral, 2 draps ajustés blancs format lit double de 54" x 75", 2 taies d'oreillers de 42" x 33" à motif floral assorti.

Ensemble de cuisine 12 pièces comprenant — 4 linges à vaisselle, 4 poignées-marmiton à motif floral assorti, 4 linges à épousseter. Ensemble de bain de luxe 2 pièces à motif floral assorti.

**AUCUN ACOMPTE
COMMANDEZ DÈS MAINTENANT!**

OUI, VOUS POUVEZ
UTILISER VOTRE CARTE

CHARGEX

CHEZ PEOPLES
CREDIT JEWELLERS

PEOPLES CREDIT JEWELLERS, Service de comptoir postal, 1121 rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q.

PP-13-969

Messieurs: Veuillez me faire parvenir, port payé, le NOUVEL ENSEMBLE DE LITERIE à 49.95. Le mode de paiement sera le suivant:

- 49.95 ci-inclus 49.95 contre remboursement CHARGEX
 4.50 par mois pendant 11 mois et un paiement final de 5.80
(frais administratifs de 5.35 compris)

VEUILLEZ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES ET REMPLIR TOUS LES DÉTAILS DEMANDÉS

M _____
Mme _____
Mlle _____
(PRÉNOM) (AUTRES INITIALES) (NOM DE FAMILLE)
PRÉNOM DE L'ÉPOUX _____ TÉLÉPHONE _____
ADRESSE _____ No. APT. _____
VILLE _____ ZONE ou R.R. _____ OU B.P. _____ PROVINCE _____

No de compte chez Peoples s'il y a lieu.....

EMPLOYEUR.....

Y EST EMPLOYÉ DEPUIS..... ANS

GENRE D'AFFAIRES.....

VOTRE EMPLOI.....

(pour la ménagère, indiquer l'occupation de l'époux)

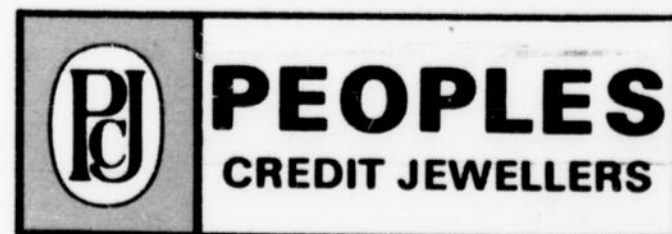
VOUS RÉSIDEZ À LA PRÉSENTE ADRESSE

DEPUIS?..... ANNÉES ÂGE.....

MARIÉ(E) OU CÉLIBATAIRE

PROPRIÉTAIRE OU LOCATAIRE

**SATISFACTION GARANTIE
OU ARGENT REMIS**



SERVICE DE COMPTOIR POSTAL—1121 OUEST,
RUE STE-CATHERINE, MONTRÉAL, P.Q.
TÉLÉPHONEZ 849-7872

POSTEZ CE COUPON DÈS AUJOURD'HUI OU RENDEZ-VOUS AU MAGASIN PEOPLES CREDIT JEWELLERS LE PLUS PROCHE